



Diarazon Juli 27, 2011 - Edicion 5 Vol. 1633 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

### Cifranan real ta contradeci Mike de Meza:

**Mike de Meza kier pinta un panorama sumamente positivo di e situacion financiero di pais Aruba**

**Esaki  
ta e  
Realidad!!**



	Deficit Financiero
2009	- 163.1 miyon
2010	-210.0 miyon
2011	- 325.0 miyon

Awa y coriente ta subi 1 di Augustus proximo cu ~~15%~~ 21%!

**MIKE EMAN SU NANISHI DI PINOCHIO TA SIGUI CRECE CADA DIA CU SU MENTIRANAN!**

Atrobe Mike Eman y AVP no ta cumpli cu promesa di rebaho di 25.5%

**Na Melvin.. esaki b'a busca? esaki bo ta haya!!**

Nan a duna lus **BERDE**

- na Desempleo
- na Pobresa
- na Corupcion

**BerdeSaster**

## Edmond Croes ta denuncia Melvin Tromp na Ministerio Publico

**Atencion Hulanda, VNOA y Gobernador!**

### Melvin Tromp ta instiga pueblo pisa riba PG di Aruba

**Nada otro cu crea rabia innecesario riba PG**

STA. CRUZ -- Ayera merdia na e emisora Playero, Melvin Tromp a aremente formalmente contra PG di Aruba, sr. Rob Pieters. Por sinti un Melvin Tromp basta preocupa pa e tantisimo criticanan cu su gobierno ta hayando tur e dianan aki. Pe motibo ey mes e kier desvia e atencion di e problemanan interno di AVP y kier pone e atencion ariba Lotto. Ayera sinembargo Melvin Tromp a bay hopi leu ora el a expresa su mes na un manera baho contra PG di nos pais. E esencia di ayera di e Show di Melvin tabata pa ataca PG di Aruba brutalmente na radio y ataca su credibilidad bisando e PG cu si encaso e no por detene e rumannan Croes, e ora e mester busca otro trabao pa haci. Nos ta spera cu Hulanda y VNOA y Gobernador di Aruba ta scucha con un parlamentario ta mete cu PG y kier mete directamente den Husticia. Un instigacion pisa a tuma lugar ayera merdia na radio y nos ta spera cu Ministerio Publico busca e grabacion aki y hala atencion di e parlamentario Tromp, pasobra si permiti un haci asina awe, mañan lo ta con??? Melvin Tromp cu hopi rabia den su curpa a confirma e presion politico cu ta existi riba husticia pa asina detene hendel

**YA TA YEGANDO  
AUGUSTUS Y AINDA  
TRAHADORNAN DI KIA  
NO A  
HAYA  
NAN  
ZAPATO**



**ABUSO!!!!!!**

Update Booshi

**Awe mainta Booshi tin conferencia di prensa pa anuncia ultimo desaroyonan di su seno**



## "RBTT Bank a premia e best geslaagden di VWO, HAVO y MAVO"



STA. CRUZ -- Recientemente RBTT Bank a premia e mihor graduadonan di e aña aki. RBTT cu ta stimula y para tras di educacion ta aprecia e gran logro aki y pesey tambe a duna e mihor graduadonan un

muestra di aprecio. Tur e studentenan aki kende ta Laura Eymann, Timothy Kross, Melissa Agunbero, Ahnaissa Christiaans y Nicole Pearce a keda sumamente contento cu nan regalo di RBTT Bank.

## Awa y coriente ta subi 1 di Augustus proximo cu 15%! MIKE EMAN SU NANISHI DI PINOCHIO TA SIGUI CRECE CADA DIA CU SU MENTIRANAN!

**Atrobe Mike Eman y AVP no ta cumpli cu promesa di rebaho di 25.5%**

STA. CRUZ -- Ainda den pueblo tin e "hecho" di Mike Eman den campaña "DAY-ONE" cu partido AVP drenta gobierno lo baha prijs di awa y coriente cu 25.5%. Unda cu bira esaki ta e topico, ■ mentiranan di Mike Eman, un y tur por corda den campaña 2009 ora cu e lider di AVP ■ haci un cantidad di promesa na pueblo pa asina e por haya voto. A priminti cu lo elimina BBO, aki Mike ■ trece dilanti cu na Januari 2010 lo kita mitar di e BBO y na Januari di 2011 lo elima e resto di BBO. Awe nos ta mitar di 2011 y BBO tey keto bay, pior di e caso ta cu gobierno ta preparando pa introduci un otro tipo di BBO, ta ser papia VAT, Value Added Tax, cual segun expertonan lo bay haci nos pais hopi mas caro. Gobierno ■ priminti cu lo baha prijs di gasoline y kico a sosode ultimo lunanan cu prijs di gasoline ■ sigui subi, subi y subi. Cu proyectonan



di TRAM, LINEAR PARK, CONCIERTO. Y SHOWNAN gobierno di Mike Eman kier tira santo den wowo di pueblo. A mal usa pueblo pa haya voto y awor cu nan ta den gobierno a lubida riba nan promesanan. Ya ta yegando dos aña di gobernacion y no a cumpli cu e promesanan

haci den campaña 2009. Ultimo simannan promer minister Mike Eman a bin ta declara publicamente cu prijs di awa y coriente lo no bay subi, pero e informacion cu tin ta cu pa 1 di Augustus esakinan lo subi cu 15% y hasta tin rumornan cu esaki lo por ta mas. Mike Eman a bin resulta di ta un mentiroso di marca mayor! Ta pesey mes den pueblo el'a haya ■ apodo di "Pinocho" y pueblo ta yama pa "gañador, gañador, gañador, gañador". En vez di informa pueblo dicen e no ta cumpliendo cu pueblo, ■ ta bin ta tira santo den wowo di pueblo cu otro proyectonan cu ningun dia a ser presenta den campaña. Niun dia pueblo a vota pa un proyecto di Tram! Niun dia pueblo a vota pa un vierbaansweg! Niun dia pueblo a vota pa ministernan viaha mundo henter! Niun dia pueblo a vota pa gobierno duna contractnan miyonario na sponsornan di campaña.

## Lainda Kemp -Westerhof a duna Dowers un brevet van onvermogen

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu ■ parlamentario Kemp, el'a expresa un hala di preocupacion den enseñanza.

Esaki ta entre otro e scarcedad di maestronan di school cu tin na Aruba y tambe e cantidad di muchanan cu ta bay studia afor sin un bon planificacion. Ningun hende no sa kico ta e profesionnan cu nos tin mester na Aruba. Tur mucha ta bay studia pa

loco y no tin ningun plan con nan ta regresa bek. Como tal Lainda a critica fuertemente e maneho di Arthur Dowers y Minister Dowers mester paga tino cu e critica aki di Lainda cu ta su propio colega di den partido. Lainda a bisa cu mester inverti mas den enseñanza.

Pesey mes SOLO ta puntra Lainda: Bo ta pro of contra e tram? Unda a cambia e placa cu mester a contrui un school di Havo/Vwo pa un tram?





**Ta te ki dia ministernan di Gabinete Eman ta sigui manipula y gaña e pueblo aki?**

## **Awor a toca turno na Mike de Meza pa pinta un panorama sumamente positivo di e situacion financiero di pais Aruba**

STA. CRUZ -- Un comunicado sumamente chistoso titula "Gabinete Mike Eman ta logra sanea finanzas publico" a ser emiti na cuminsamento di e siman aki door di Minister di Finanzas Mike de Meza. Den e comunicado aki nos por a constata con cierto mentiranan atroz a ser ventila door di e minister menciona y cual tin como unico meta pa troce y manipula informacion na comunidad.

Pa loke ta e comunicado di Minister Mike de Meza, MEP ta trece e siguiente mentiranan padilanti: **Mentira 1:** "E presupuesto di aña 2010 a conta cu un deficit presupuestario di 138 miyon florin". Esaki ta un mentira flagrante ya cu segun cifranan oficial di Banco Central e deficit financiero na 2010 tabata 210 miyon florin y esaki bao di Gabinete Mike Eman; **Mentira 2:** "Gabinete Mike Eman a logra reduci e deficit den e presupuesto di 2011 cu 75 miyon florin". Esaki dimes ta un otro

	<b>Deficit Financiero</b>
<b>2009</b>	<b>- 163.1 miyon</b>
<b>2010</b>	<b>-210.0 miyon</b>
<b>2011</b>	<b>- 325.0 miyon</b>

mentira flagrante, ya cu segun cifranan di Banco Central e deficit na 2010 tabata 210 miyon florin y den e presupuesto 2011 cu recientemente a ser aproba door di Parlamento e deficit ta suma na 325 miyon florin. Pues un AUMENTO drastico di e deficit financiero cu 115 miyon florin!! Pues for di unda e minister a saca e storia y mentira di un reduccion di e deficit den e presupuesto di 2011 cu 75 miyon florin? **Mentira 3:** "Na 2009 a bin haya un presupuesto cu un deficit financiero di 480 miyon florin". Mentira a yega na su limite aki, ya cu cifranan di Banco Central ta muestra cu bao di Gabinete Oduber na 2009 e deficit financiero tabata 163.1 miyon florin

!! Pues un biaha mas, for di unda e minister a saca e mentira di 480 miyon florin aki? Partido MEP no por comprende di con tanto mentira asina a wordo lanza den un solo comunicado di e minister concerni, siendo cu tur hende cu dos placa di sinti mes por busca tur e cifranan real cu ta ser produci pa un instancia independiente manera Banco Central.

Pues ta bisto pa un y tur cu e minister sea no ta confia e cifranan oficial di Banco Central of e kier sigui manipula informacion y p'asina e opinion publico resalta na favor di e gobierno actual.

Cosmetica y mas cosmetica, show y mas show y nos tur tin cu bati man mientras cu e gobierno di AVP ta hundiendo e pais aki financieramente.

**Wega di palabra, yama hende pa ladron y kier cera hende mester yega na un fin!**

## **Edmond Croes ta denuncia Melvin Tromp na Ministerio Publico**

**Pa difamacion continuo yena cu mentiranan flagrante!!**

STA. CRUZ -- Un keho ta wordo prepara pa asina wordo entrega na Ministerio Publico contra di Melvin Tromp, parlamentario di AVP. Esaki ta despues cu tin suficiente prueba di tanto grabacion y publicacionnan unda Melvin Tromp haci su mes culpabel na difamacion riba Edmond Croes den publicidad. Ya ta pa 6 vez cu el a presenta den un programa radial unda cu den tur e ocasionnan aki e ta lanza mentira y e calumnia pisa contra Edmond Croes. Mester por tin ley cu ta proteha ciudadano di wordo ataca dje forma aki. Su mas reciente difamacion inhusto ta bisa cu di ruman pa ruman a move 65 miyon florin na malversion di fondonan di LottopaDeporte. Ademas su otro declaracion unda e ta pretende cu TUR, TUR, TUR proyecto di Lotto a wordo otorga na Edmond Croes. Otro declaracion ta un asunto di un construccion na Sta. Cruz, unda cu a cobra 385 mil florin na donatie, cual a pasa via compania di Edmond Croes, cual ta otro mentira flagrante. Melvin a declara cu e trabao aki a costa 40 mil florin y e resto a bay den seco di Edmond Croes! Den otro publicacion e parlamentario a skirbi

cu Edmond Croes a cobra 1.2 miyon pa un campaña di publicidad pa hiba algun ganador waak concierto na Miami. Otro mentira y atrobe ta difama Edmond Croes. Un serie di mal informacion ta wordo duna cual ta crea un impresion completamente erroneo di e realidad, unda intencionalmente e kier difama y instiga contra sr. Edmond Croes, simplemente pasobra Edmond Croes ta opiniendo cu Gobierno aki na grandi. E yamadananan e emisora local ta e prueba di mas grandi, esta cu pueblo ta reacciona riba e mal impresion cu Melvin ta crea.

E instruccion a wordo duna pa prepara e keho formal cu mas tarda awe tardi lo keda entrega na Fiscal Blanken! Nos ta den un pais democratico unda e reglanan di wega mester keda limpi y cu berdadi! Melvin Tromp ta cruza tur liña aki y como tal ta actua contra varios articulo di ley y ta haci su mes culpabel di smaad. Tin libertad di expresion sigur, pero loke Melvin Tromp ta haciendo ta surpasa tur limite di libertad di expresion! Simplemente no por sigui acepta mas su mentiranan na un manera sistematico.

## **Gradicimento**

**Bon dia señor redactor di Solo di Pueblo, e corant mas lesa na Aruba y mi corant**

Dia 21 di e luna aki mi a haci un operacion masha grandi y mi kier a gradici na primeramente na papa Dios y la Virgen del Carmen cu tur cos a sali bon. Mi ta gradici Dokter Sonia y Dokter Vallejo pa e bon trabao cu nan a haci cu mi y danki na tur e broeder- y zusteman di piso 3 pa e bon trato. Anto mi ta gradici señora Marietje y esposo Roderick John, señora Marian Briezen, señor Dochi Lee. Y tur tur persona cu a haci oracion pami. Cu Dios bendiciona nan masha danki di fondo di mi curazon di parti

Alba Rasmijn.

*Susy's Sweets*



**Susan Dijkhoff**  
Weg 71 • Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-0385 / Cel: 594-3464

**Cos di e manera:**  
Chupachup • Kalkirja  
Dulce de Leche • Kekada  
Keké di ananás • Kekita  
Bolita di Tamarín  
Carrotcake • Cupcake  
Origidek • Bojo • Terti  
Pan Bojo • Bonanabread  
Bolo • Asta di Caca

TRABA CU DEDICASHON  
Y BUNITA PAKETA.  
PA TUR FIESTA, ANIVERSARIO,  
BAUTISMO, SANTA COMUNION,  
CASAMENTO, Y TAMBE PA ENTERO.



**Pueblo a  
haya  
su pen bek**



**Edmond Croes ta reta Melvin Tromp y e compania corrupto di Ernst & Young pa papia e berdad**

## Trece prueba unda mi a cobra 5 miyon!

**Rapport di RA Franklin De Kort ta conclui: Deze constatering van E & Y is echter in strijd met de gegevens in bijlage 18! O sea investigacion di Ersnt & Young a determina cos robez!!**

STA. CRUZ -- Melvin Tromp ta mes of mas corrupto cu Ernst & Young! Ernst & Young ta e compania di accounting di mas corrupto cu ta existi na Aruba. Nan a pone cosnan ariba papel sin cu nan tin prueba! Loke ta skirbi ariba pagina 26/27 di nan rapport cu no ta cuadra cu realidad. Nos ta reta Melvin Tromp y Ernst & Young pa trece prueba! Mescos ta conta pa Endy Croes, unda e rapport di Register Accountant Franklin de Kort a laga e rapport di e compania Ernst & Young na werki. Melvin Tromp ta bira mes corrupto ora e keda quote e rapport aki cu ta cerga cu foutnan intencionalmente! Corrupto ta ora bo ta ricibi placa pa skirbi mental! Dia 12 di Juli 2010 abogado di Edmond Croes a manda un carta pa Ernst & young pa nan entrega prueba di nan ponencia di 5 miyon florin! Pa sorpresa Ernst & young a basha na careda y no por a para manera homber y a core bisa pa check cu Lotto, pasobra tur loke ta den e rapport ta LOTTO ta responsabel. Edmond Croes ta para ariba cu a nunca a cobra 5 miyon na Lotto y tur loke ta wordo skirbi ta intencionalmente haci pa asina purba na desacredita Edmond Croes. (Prueba adhuntoll) Pa Edmond

Croes y su companianan ta bai. Haci un trabao, entrega e trabao y cobra pe trabao. Den esaki no tin fraude na ningun caminda.

Contestanan punto pa punto riba Melvin Tromp. Punto 1 y 2: Contract di Quality y Lotto.

Relaciona cu Quality Promotions, algun persona manera Natasha Felix no tin ningun conocimiento di e materia a skirbi un rapport pa asina complacé Boracho Sin Faam y Mike de Meza. Natasha Felix a bin cu 4 punto, unda nan a insinua cu Edmond Croes lo a horta placa di Radio Kelkboom, Bondia Aruba, Addison's Program (Mama di Paul Croes) y un revista Sportzone. Ariba tur e 4 puntonan aki, Edmond Croes a mustra cu prueba cu Natashi Felix no a haci su trabao bon, pasobra Edmond Croes a entrega tur prueba unda ta proba cu Natasha Felix intencionalmente a interpreta cosnan robez. Otro no por ta, pasobra tur cos ta masha cla. E compania di Edmond Croes a entrega un oferta na Lotto na Januari 2008 y e mes oferta ey a wordo aproba y firma. Esey ta e contract contundente di e trabao entre Lotto y Quality di cual tin prueba!!!! Si Ernst & Young skirbi otro cos, nos ta

Ondanks het feit dat Ernst & Young niet heeft kunnen verifiëren of het reglement definitief is, dat wil zeggen door het bestuur van FLPD is goedgekeurd en in werking gesteld, concludeert zij op pagina 30 1<sup>e</sup> alinea, op pagina 34 1<sup>e</sup> alinea en op pagina 43 1<sup>e</sup> alinea dat de heer Jan Hendrik Croes o.q. de Algemeen Directeur in strijd heeft gehandeld met het tenderreglement.

### Totaal in onderzoeksperiode verrichte betalingen

Op pagina 27 geeft Ernst & Young het volgende aan:

*"Uit de financiële administratie van FLPD is gebleken dat in de onderzoeksperiode door FLPD ruim Afl. 5.000.000,00 is betaald aan bedrijven van de heer Edmond Croes en/of direct aan de heer Edmond Croes. (zie bijlage 18)".*

Deze constatering van Ernst & Young is echter strijdig met de gegevens in bijlage 18:

- Conform bijlage 18 is met betrekking tot het Winston Project (installeren van turf) een bedrag van Afl. 357.000,00 nog niet betaald;
- Conform bijlage 18 is met betrekking tot het project Turnfield een bedrag van Afl. 885.000,00 nog niet betaald.



Beide nog niet verrichte betalingen (in totaal Afl. 1.242.000) zijn meegenomen in genoemd bedrag van ruim Afl. 5.000.000.

lague pa nan cuenta, pasobra anyway nan ta e compania di mas corrupto cu nos conocel Berdad ta cu e trabao di mercadeo a wordo haci y e placa cu a wordo cobra for di Lotto pa e periodo 2008 y 2009 a suma 1.5 miyon, a bay bek na tur medio di comunicacion existente na Aruba. Locutornan, programanan, corantnan, Radionan y televisionnan tabata wordo paga bek di e suma aki. Pues aki no tin ningun fraude ni nada irregular. Cu Natasha a bira palabra di Radio Kelkboom of su trahadornan, e problema ta sinta cerca Natasha y no cerca Edmond Croes. (Si Melvin bini un biaha mas ariba e tema aki, e ta obliga nos publica e lista completo p'e waak unda su mes hendenan tambe a cobra)

Punto no. 3: Pagonan na Ecro:  
Tur pago na Ecro

Contructions a wordo haci a base di un contract cu bestuur di Lotto. Ecro a haci oferta pa instala yerba artificial na Stadion na Sta. Cruz y a drecha tambe e loopbaan di Stadion. Guillermo Prospero Trinidad. Ecro a haya e trabaonan aki despues cu nos a entrega un mihor prijs y un bon producto cu tin garantia tambe ariba dje. E pagonan a wordo haci den diferente fase pa cual no tin absolutamente nada irregular. Endy Croes a haci tur otro pago di igual manera na Albo, Bohama, Van Kessel, Ruman di Nicole y un cantidad mas. Tur otro pago ta mucho mas grandi cu esakinan cu ta di Edmond Croes. Tur a wordo haci pa Endy y Ricky, pero pa e companianan ey tur cos tabata bon.

Punto 4: Construcccion Esso Heights/Sportboys:

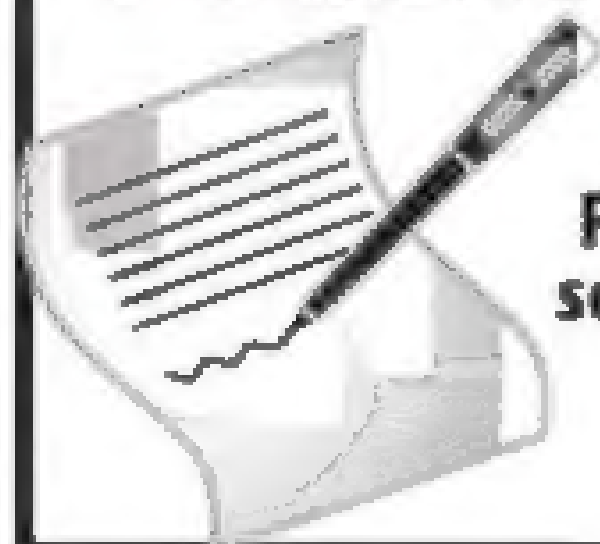
Dos trabao a wordo haci y ambos trabao a wordo debidamente controla y entrega. Aki atrobe mihor prijs a hunga un rol. Den ambos trabao, nos a haci un trabao di calidad y a cumpli debidamente cu entrega e trabao na satisfaccion di cliente. Nada di fraude ni nada irregular. Si e trabao no tey, ta otro cos! Pa loka ta trata trabao na Sportboys, mi no a haci'e pa Lotto pero pa Sportboys mes!

Punto 5: Solo di Pueblo/ Top Fm/Edmond Croes broadcasting.

Atrobe kier trece confusion. E suma di Afl. 310.000.00 ta suma cu Solo di Pueblo ta cobra pa avisonan pa un temporada di 2 aña di promocion na 2008 y 2009. E suma aki ya ta hinca den e 1.5 miyon florin cu ta wordo trata na punto 2 y no ta un

**Continuacion Pag.18**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Mas mentira di Melvin Tromp

## Tur donacion di Deporte ta pasa via Edmond Croes

**Nunca Edmond Croes a intermedia den ningun donacion di deporte!**

STA. CRUZ -- Edmond Croes ta mescos un SUPERMAN pa Melvin Tromp. Parce cu tur hende tin fobia cu Edmond Croes. E mas reciente chiste ta cu tur peticion pa donacion na deporte mester ■ pasa via Edmond Croes. Otro mentira cu awe lo wordo entrega na Ministerio Publico contra Melvin Tromp. Aparentemente e ta confundi e construccion na Sportboys! Enberdad ■ compania di Edmond Croes a haci oferta na Sportboys y a construi pa un prijs hopi barata e vloer di Sportboys. E vloer a wordo basha cu expertonan riba e tereno akil Porcierto a base di poco mal calculacion di

'ready mix' cu mester ■ wordo cumpra na un compania local, e gastonan ■ surpasa e calculacionnan di e oferta. E compania di Edmond Croes mes a carga esaki, pasobra debi ci tabatin un acuerdo no pora haci nada mas. Un y tur ta testigo cu ■ trabao ■ wordo haci y ■ keda super bon. Varios festival a tuma lugar den e Club di Sportboys. Lotto pa Deporte a yuda varios team y clubnan deportivo! Varios veld a wordo drecha y ningun di esakinan ■ wordo haci door di Edmond Croes. Pues Sportboys ta e unico trabao cu a wordo haci directamente pa Sportboys y no pa Lotto. Cu SV Sportboys

■ pidi Lotto cubri esaki ta keda un asunto entre Lotto y Sportboys, pero aki Melvin Tromp no tin nada di busca. Ta di lamenta cu den e guerra mediatico y falso crea pa Melvin Tromp e tin cu trece number di e Club aki den luz publico, kende no tin arte ni parte di haci cu den e asunto. Ora cu Melvin Tromp ta calumnia cu tur tur tur proyecto a wordo traha pa Edmond Croes, esaki ta locura y simplemente ■ muestra di un homber falso, cu ora argumento caba, ta cuminsa tira cu lodo pa asina purba na desvia atencion di pueblo ariba aumento di prijs di awa y coriente.

**Segun Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes:**

## LEY PA EXONERACION DI BELASTING RIBA PENSIOEN DI VIEHEZ TA CLA PA WORDO ENTREGA NA PARLAMENTO

STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa e parlamentario di MEP ■ trece dilanti cu desde aña pasa fraccion di MEP ■ cuminsa traha riba un proyecto di ley pa yuda e pensionadonan. Na momento cu un hende mester yega na su edad di pensioen, e tin tur derecho di bay goza di su pensioen. Un pensionado no mester tin diferente preocupacion den su cabez. Un di e preocupacionnan di varios pensionado ta e yamento di belasting. Na momento cu un persona mester baha cu pensioen, su entrada ta baha hunto cu su poder di compra. Ta bira un poco mas dificil pa e pensionado pa cubri e gastonan. Riba dje, e pensionado mester bay atende cu problemanan di belasting despues cu e baha for di pensioen. Esaki ta causando hopi problema y hopi dolor. Parlamentario mr. Evelyn Wever - Croes a duna di conoce cu su persona ■ mira ■ situacion

tempo cu e tabata traha ■ belastingkantoor. Esnan cu tin pensioen di AOV so, no ta paga belasting riba esaki, pero esnan cu tin pensioen di AOV y uno mas, ta carga un peso di belasting hopi hopi pisa. Fraccion di MEP ■ traha riba un proyecto di ley cual e pensioen di AOV ■ ta un pensioen di Gobierno. Esaki ta encera cu asina ■ persona cumpli 60 aña, e pensioen lo por wordo exonera. E persona lo por haya un vrijstelling. Na momento cu tin un pensioen di Lago of di Gobierno, debi cu bo tabata ambtenaar of un fondo di pensioen, cu un persona mes a laga cera na un lugar particular e lo mester pone e pensionnan hunto. Ta suma esakinan y esaki lo causa di debenan di belasting di 500, 1000 pa 2000 florin. E atrasonan cu tin na departamento di impuesto por pone cu un pensionado na momento cu ■ haya 65 of 67 aña, ta bin haya 3 of 4 recibonan pareu

cu ta acumula bira cifranan grandi di debe. Pesey mes fraccion di MEP a bin cu e ley pa elimina e belasting for di riba pensioen di viehez cu ta AOV, esta e belasting cu e pensionado a paga caba riba e pensioen ■ lo por ta sea di Lago of di gobierno door cu ta di tabata ambtenaar y lo mester conta e ora pa belasting. E preocupacion di nos grandinan lo pasa pa pasado una vez e ley aki wordo aproba na Parlamento. E proposicion ta pa ■ ley tin forza retroactivo te comienzo di e aña aki. E ley ta canando su camindanan y ■ ta basta leu unda cu a haya expertonan cu ■ duna nan opinion riba dje caba y awor e ley ta cla pa wordo trata den parlamento. Esaki ta un muestra cu partido MEP tin nos grandinan na pecho. Fraccion ■ MEP no ta solamente den oposicion pa critica y opone, pero ta yuda y construi caminda cu por.

## Di Speed pa Stropi

E forma ■ trece noticia manera un show, sin a averigua door di e reporter mihor conoci como 'stropi' tin cu wordo considera como un persona cobarde, abusador y impotente segun esnan cu a analiza e atake sushi contra sr. Edmond Croes den caso di Lotto y recientemente contra sr. Nel Oduber. Pa loke ta e ultimo desaroyonan y principalmente ■ atakenan di 'stropi' ariba sr. Nel Oduber pa defende sr. Booshi Wever ta di condena. Stropi sin argumento valido kier duna un splicacion pa loke ta asunto interno di MEP. E biaha aki por wordo considera un atake sin pia sin cabez. A sali na cla cu 'stropi' no ta comprende kico ■ pasando y kier floria e asunto pa bruha tera. E tal 'stropi' kier haci e asunto interno di MEP un discusion grandi den nan Canal di TV, website y radio pa bruha tera y desvia atencion di pueblo pa varios asunto y proyecto corrupto cu ta andando. Pa cuminsa cu e problema di sr. Juan David Yrausquin y Andy Lee cu ta wordo maltrata? Y Prins Abath ■ ta biba manera un miyonario y sra. Desiree Croes cu ta wordo stroba y manda bek cas. Pa loke ta e proyectonan ■ ta hole stinki manera ■ Linear Park, e compra di ■ bendita tram segundo mano, e corrupcion cu ta hole stinki y cu lo costa hopi miyon florin, contract na ex -minister Tico Croes di 230 mil florin y medidanan tuma pa hisa prijs di awa, coriente y cuminda. Wel Speed, mihor conoci como 'stropi' ta cana papia desperate malusando su poder como reportero y ta bisa hopi cos di sr. Nel Oduber, cu no ta berdad. Ta acusa sr. Nel Oduber di diferente asunto cu no ta cuadra cu ■ contenido



di e Statuut di MEP. Pues a sali na cla cu 'Stropi' ta un abusador pasobra como reportero e ta haci maluso di su poder y acusa diferente hende y benta hopi palabra sin cu e tin informacion corecto pa yega na su evaluacion of expresion.

E ta lesa carta cu ta interno dirigi na sr. Booshi Wever. Nos ta lamenta cu 'stropi' kier bruha tera y no tin e curashi di sinta enfrenta e ministernan di AVP y su doño di corant cu ta pata pata envolvi den corrupcion? Tin basta hende sin trabao y e abuso cu placa di pueblo ta cu 'stropi' tambe ta ariba payroll di gobierno y ta gana 10 mil pa luna como salario. E persona aki a viaha mas di 20 biaha cu e ministernan ora a bay Hulanda, Haiti, Curaçao etc. A keda demostra cu ora ta traha honestamente, semper 'speed' ta traha un 'set-up' pa tira lodo ariba esnan cu ta liga cu partido MEP.



Parlamentario di MEP, ing. Eddy Briesen:

## Minister Dowers ta trapando riba ley di contabilidad

STA. CRUZ -- Parlamentario Eddy Briesen a duna di conoce cu practicamente ■ autonan di brandweer no ta core afor. Tin hopi cu no ta core mes. Aki por mira con un gobierno ta faya riba tur plataforma. Awor aki parlamento lo mester bay yama minister Arthur Dowers pa asina duna cuenta riba su maneho y pa responsabiliza su mes pa asina parlamento bisa tambe kico ta pensa riba su actitud y e pensamiento. Pa fraccion di MEP un persona asina no por ta responsabel pa asumi un puesto ministerial. Parlamentario Briesen ■ mira cu loke cu parlamento tin di informacion di minister di enseñanza y husticia, e minister aki no por keda como minister debi cu e no ta cumpli cu ningun di ■ leyman di contabilidad y ningun documento di Gobierno mes. Fraccion di MEP lo bay reuni den su seno pa asina por yama un reunion cu minister Dowers pa bin duna cuenta di su maneho den parlamento. Ley di contabilidad ta un ley cu nos tur mester respeta. Den e ley ta para ■ proceduranan cu bo tin cu cana legalmente pa por usa fondonan



publico di nos tur. Tambe ■ Ministeriële Beschikking mester wordo firma door di minister di finanzas y pa colmo minister di finanzas tambe a firma. No ta conoci si minister di finanzas ta ■ altura y cu nan lo a pidi consehonan legal riba dje. Parlamentario Briesen no por imagina su mes cu un director di finanzas y un director di Departamento Hurdico por manda un consejo pa un gobierno cu nan por desvia for di esaki. Aki ta referi den e caso di trailer pa school. Minister Dowers tabata sa caba e problemanan ■ tin ■ school y a menciona cu tin un presupuesto alternativa y cu lo cambia tur cos. Tambe cu tabata tin tur solucion na momento cu tabata den oposicion. Awe minister Dowers no por bin cu un solucion.

Minister a cambia proveedor y a dun'e na sponsor di campaña un tal "Kenneth Master"

## ABUSO!!!! YA TA YEGANDO AUGUSTUS Y AINDA TRAHADORNAN DI KIA NO A HAYA NAN ZAPATO PA AÑA 2011!

For di Februari trahadornan ta cu "bon" y no por ricibi nan zapato, mientras cu finanzas a paga lunanan atras!

STA. CRUZ -- Trahadornan di KIA tin lunanan ta wardando riba nan safety shoes, esta nan zapato di trabao. Desde Februari ultimo nan a ricibi nan bon pa nan por a busca nan zapato pero te awe nada. Den pasado nan tabata haya bon y tabata bay busca nan zapato na "Chipi Chipi" y nan tabata haya nan zapato di biaha y cu un bon servicio. Gobierno a cambia y minister ■ dicidi cu otro comerciante lo bay prove zapato ■ ■ trahadornan di KIA. Manera nos a wordo informa ta trata aki di un ■ Master algo cu ta di un tal Kenneth den De La Sallestraat, cual lo ta un bon sponsor di e partido berde. Por ■ compronde cu ora trahadornan ■ bay busca nan zapato, nan a ser informa cu nan no por haya nan zapato pasobra gobierno no a paga ainda. Na Mei ultimo finanzas ■ paga e meneer Kenneth aki y awor ya ta final di Juli, cuminsando Augustus, yegando 8 luna di aña y ainda e trahadornan no a ricibi nan zapato



di aña 2011. Esaki si ta algo di condena, unda ■ minister ta haya ta bon di cambia proveedor pa complace sponsor di campaña y e ultimo aki no ta cumpli.

Trahadornan mester bay traha cu zapato tur malgasta. Pregunta ta pakico a paga e tal Kenneth anto? Ta pakico ■ cambia di un proveedor cu pa añanan a sa di cumpli cabalmente y cu zapatonan di calidad duradero. Nos no por a confirma cu si aki ta otro vupa cometi pa Minister Dowers, pero esaki lo no straña nos pueblo mirando cu ■ minister

aki no por maneha su departamentonan y awor aparentemente no por ni regla drechi pa trahadornan haya nan zapato. Nos no sa si aki por ta trata di un represaya di parti e minister y e gobierno di Mike Eman contra e trahadornan di KIA.

Ta mesun trahadornan cu parlamentario Velasquez a yama pa "appel putri, dump y corrupto" algun luna atras. Ta spera cu sikiera ■ blunder aki e minister remedia. Ya ta 12'or caba y minister Dowers ■ demonstra cu e no ta capaz pa dirigi su ministerionan.

### Update Booshi

## Awe mainta Booshi tin conferencia di prensa pa anuncia ultimo desaroyonan di su seno

Ayera tardi el'a declara cu lo no bay conferencia di prensa pero lo manda un comunicado di prensa

STA. CRUZ -- Drs. Booshi Wever ■ bisa ayera cu e ta sinti su mes herida. Esaki ta despues cu el'a manda un carta pa partido MEP y despues cu el'a haya e contesta. Partido MEP aparentemente a bisa Booshi bon cla, cu nan no tin tempo pa perde

cu discusion interno ya cu e partido mester haci su trabao di oposicion. Tin hopi cos pa haci pa vigila controla y denuncia e gobierno aki mientras no por perde mas tempo, ta discuti internamente. E partido ta den proceso pa eligi su lider nobo

dia 28 di Augustus y como tal MEP lo no bay dedica mucho tempo pa reacciona riba Booshi, pero ■ riba Gobierno y e corrupcionnan andando den Gobierno. Rumor pisa a circula rond cu Booshi lo kier lanta su propio partido politico. Hopi ta conseh'e

cu si y hopi ta conseh'e cu no. Otro ciudadano a bisa ayera cu Booshi ta hopi rabial. Hopi ta esnan den MEP cu a purba na reuni y intermedia pa splica Booshi cu e no mester pensa mes di sali di MEP pero simplemente busca tur manera pa pasa ariba e

diferencianan pa asina uni e partido bek. Awe mainta Booshi lo tin un conferencia di prensa pa asina anuncia e ultimo desaroyonan den su seno. Sinembargo ayera Booshi a declara cu e lo no yama conferencia di prensa, pero lo manda un comunicado di prensa.



## Problema bieu kier lanta cabez

STA. CRUZ -- E homber I.L.L., dialuna pa 11:10 a bin warda y a declara cu e kier pone polisnan na haltura di un problema cu el'a haye cune dia 24 di Juli den oranan di anochi na Olde Molen. C. a bisa cu den pasado el'a wordo deteni pa polis relaciona cu un maltato pisa cu a tuma lugar na e lugar ex-Kildares den Weststraat.

Segun C., e tempo un polis P. a interogu'e di e caso. El'a bisa cu solamente e por corda faam di e homber cu ta un tal A. cu ta traha na un snack den Caya Betico Croes. E dia ey, e mucha homber A. a bini cu un grupo di mucha homber riba dje y despues cu nan a discuti, nan kier a maltrat'e. E guardianan

di e lugar a hink'e paden. Esey ta e motibo cu el'a bay warda pa bisa polisnan cu e no kier tin problema cu A. y cu A. ta buscando problema cune. E kier a pone polisnan na haltura por si cualkier cos por pasa cune. Polisnan a mustre riba su derechonan. E problema tin atencion di polis.

## Dos homber burachi a perde yabi di auto

STA. CRUZ--Asistenciadi polis a wordo pidi dialuna pa 2:42 di madrugada na un establecimiento, unda un Chines a meld cu tin dos homber burachi para pafor di su negoshi, pero como cu ta laat e no ta laga ningun hende

drenta mas paden. Polis a bay y a topa cu e dos hombernan E.D. y E.D. Tur dos tabata basta bao influencia di alcohol. Nan tabatin un auto, cu tabata bon cera, pero ningun no por haya e yabi. Polis a hiba nan cas.

## Keho di ladronicia na Postkantoor na Playa

STA. CRUZ -- E homber R.D. un empleado di Postkantoor, dialuna pa 3:25, a bay warda di polis di Playa y a duna keho di ladronicia for di e lugar.

El'a bisa cu durante oranan di anochi,

ladronnan a dreña den e lugar, door cu nan a kibra un bentana parti panord. Segun su declaracion, desconocinan a habri algun paki di post y a bay cu un computer y un laptop marca H.P. Keho a wordo tuma.

## 17 grupo cla pa e "Festival Tipico" na Centro di Bario Brazil

**Ta recorda tur participante y agrupacionan pa un reunion di sumo importancia dia 27 di Juli**

STA. CRUZ -- E interes pa e Festival Tipico cu ta tuma lugar dia 27 di Augustus den Centro di Bario Brazil ta birando cada dia mas grandi. Tin 17 agrupacion cu lo compaña varios participante y artistanan invita.

Dia 27 di Augustus anochi ta bira un show completo caminda e amantenan di bon musica local ta bay pasa un anochi ameno. Cantante di e diferente di bario rond Aruba a inscribi caba y ta cla pa ensaya. Ta pesey mes directiva di Centro di

Bario Brazil y e comision organizador ta recorda tur lider di agrupacion y nan participante pa un reunion na C.B.B di sumo importancia diaranson 27 di Juli pa 8:00 pm, pa papia relaciona e ultimo desaroyonan di e Festival Tipico cu ta priminti di bira algo grandi. Tur esaki den preparacion pa actividadnan grandi cu Centro di Bario Brazil tin pa e simannan nos dilanti. Pa mas informacion tuma contacto cu Belo Martijn of Chico Harms na Centro di Bario Brazil telefoon 5846500.



**THE PROMENADE**  
**SNACKS**  
**SUMMER SPECIAL**  
**PRIME DELUXE ITEMS**

**US\$ 20.00**  
**For Two**

Served with French fries, Rice, Corn Pudding, and Onions Rings

*The Promenade*  
 Restaurant

Sun Plaza Mall  
**FOR RESERVATIONS & TAKE AWAY**  
 please call **583 8899**  
 Open from 5:30 am - 10:30 pm

## Mas Medida AVP



**AWA**

aumento cuanto mas?

**CORIENTE**

aumento cuanto mas?





**Daily Cash Lovers**

**Win \$300**  
In Cash Every Day

PALM BEACH CASINO  
ARUBA  
THE WESTIN  
RESORT & CASINO  
ARUBA

Join the player's club and receive 1 Ticket Stub for every 10 accumulated points on slots. Players at tables will receive 1 ticket every half an hour between 7:00pm and 10:30pm.

All tickets will participate also in the Grand Finale Raffle On July 31, with a Total of:

**Awg 10,000**



BlackBerry

ELMAR (Phone)  
10/1/11

Bo cuenta di April 2011;  
ta caduca dia Jun 14, 2011;  
Elmar verbi 99999; Afls.  
390.28, WEB number di  
cuenta 12345; Afls. 18295

Mehorando comunicacion  
entre ELMAR y ABO!

**Bo cuenta via SMS**  
completamente GRATIS

Nos ta mandabo un SMS:

- » Asina cu un recibo nobo ta disponibel
- » Ultimo dia di pago ta cerca y cuenta no ta paga ainda
- » Na momento cu tin interrupcion di suministro di coriente pa motibo di mantencion

Con pa inscribi pa e servicio aki?

- » Yena e formulario di inscripcion
- » Entrega hunto cu un copia di ID valido
- » Por registra via [www.elmar.aw](http://www.elmar.aw)

**ELMAR**

Pa mas informacion yama 523-7100  
of e-mail nos via [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)



# Homenahe artistico na e prome 25 aña di existencia di Cuerpo Policial Aruba

Un miembro di Cuerpo Policial Aruba ta entrega CD na Alto Mando di Polis pa homenahe a Cuerpo Policial Aruba como entidad na ocasion di celebracion di su 25 aña



STA. CRUZ -- Dialuna 25 di Juli 2011, Alto Mando di Cuerpo Policial a ricibi bishita di un polis bon conoci den e comunidad. E ta conoci tanto como polis y como musico. Ta trata aki di Hoofdagent eerste klasse, sr. Eddy Ras. "Majoor Ras" ta trahando na e momentonan aki como docente na school di

Polis. E ta conoci, tanto paden como pafor di e organizacion como un polis cu hopi pasion pa su trabao. Den su tempo liber e ta un musico bon conoci y basta activo. Na e ocasion special di 25 aña di Cuerpo Policial Aruba sr. Ras a dicidi di combina su dos pasionnan pa homenahe tanto e organizacion,

como su coleganan cu tur dia ta sirbi e comunidad di Aruba. Sr Ras a haci esaki mediante un CD titula: Banda Harmonia Policial Homenaje 25 aña Cuerpo Policial Aruba. Sr. Ras mes a compone, aregla, canta y toca tur e canticanan riba e CD. Den e kafi di e CD sr. Ras a duna un splicacion breve di



e motivacion tras di e proyecto, cual tabata a cambianan di estructura estatal cu a hiba na

cambianan grandi pa polis y nacemento di Aruba su propio Cuerpo di Polis. Tambe el a haci mencion special di e 200 polis cu hopi curashi cu a dicidi di keda Aruba pa acepta e reto di sigui proteha e comunidad den temponan dificil y insegur. Nan a wordo homenahe specialmente cu un cantica aptamente yama: Homenahe na "200".

Sr Ras a entrega un copia di e CD na Korpschef, sr. Adolfo Richardson den presencia di e Korps Management Team y hasta a entrega un copia na esnan presente. Korpschef Richardson a gradici sr. Ras pa e tremendo iniciativa y a expresa aprecio pa miembronan di Cuerpo Policial cu ta bin cu iniciativanan positivo cu a inspira amor pa e trabao y aprecio pa cultura. Tambe Korpschef a entrega, den nomber di e Team, un regalito na sr. Ras como aprecio pa su gesto.

Nan a duna lus  
**BERDE**

- na Desempleo
- na Pobreza
- na Corupcion

**BerdeSaster**



## Remitido

## ARUBA NO POR CARGA MAS PESO YA CU SU Lomba NO TIN MAS WESO

Con por ta posibel cu gobierno no ta na altura cu tanto WEB y ELMAR ta abusa di pueblo na nan antoho sin cu ningun hende ta mishi of ta para nan cabay. Nan ta pone debenan grandi ariba lomba di pueblo pa Shi Maria y Buchi Juan bay paga, con por ta posibel cu Utilities N.V cu ta esnan concerni pa controla tanto WEB y ELMAR ta permiti pa e dos companianan ey hundi Aruba cu debenan astronómico asina. Hamas y nunca un persona normal cu dos placa di sinti, por hinca su mes den debe, si E sa cu ■ no tin placa pa paga, awor aki ta pueblo tin cu bay paga pa mal maneho di tanto WEB y ELMAR, tin hopi cas cu ■ mata di fruta den nan cura ■ lo mester bay laganan muri pa motibo di mal maneho ■ WEB cu su aumento drástico di tarifa di awa. Gasolin Awa, Coriente, Cuminda, tur cos lo bay aumenta cu mas di 20% . Ta ■ comerciantenan cu nan ■ regala un rebaho di 1.5 di B.B.O y tambe nos Minister y Parlamentarionan so lo bay wanta e peso di aumento di tarifa di awa, pasobra nan tin Hopiiiiiiiiii placa.

W.E.B y ELMAR ta asina bobo cu nan ta roga e pueblo di Aruba pa no usa hopi awa y coriente. Awor si tur hende stop di usa awa y coriente ta na unda W.E.B y ELMAR ta haya placa pa paga su debenan cu nan ta haci????? Mester por corta den e salarionan di tanto W.E.B. y ELMAR su staf. No ta Brandstof Clausule so e digno pueblo ta paga, ariba dje tambe e debenan cu e dos companianan grandi ta pone ariba lomba di pueblo. Mester por manda e director di W.E.B cas, pasobra E ta complice di tur e otro Directornan cu ■ maneha

W.E.B, nan tur tabata sa di e maniobra fraudulente ey, horta conscientemente den cartera di Shi Maria y Buchi Juan Ya caba ta na caminda un debe grandi di un Tram cu lo no yuda Aruba na nada, miyones di placa benta afor pa pueblo bay paga. PAKICO?? Den mi postbus mi ■ haya un nota cu e Trailernan bashi di Minister Dowers ta costa solamente 17 Mil Dollars pa uno plus dos free. (Documento den mi postbus) cu ta totaliza ni 400.000 dollar cu awor Aruba ta bay paga 17 Miyon florin pa 20 Trailer.

E cos aki por ta verdad ?????????? Si mester cerá hende pa ladroncia, mester por investiga con ■ yega na e suma aki di 17 Miyon Florin????????????? Nos enseñanza tin hopi necesidad di placa, inverti den nos hobennan cu ta nos futuro di mañan. Aruba tin mester di placa pa combati ladroncia y atraconan cu ta sosode di dia cla. Prioridad awor aki ta un mihor enseñanza pa nos hobennan, nos carateranan cu ■ den mal estado tin mas buraco den nos carateranan cu tin ariba luna. Husticia ta sclama pa yudanza, unda ■ delinquencia ■ aumenta, polisnan ta man ■ cabez pasobra no tin placa, duna polisnan locual cu nan merece pa motivanan den nan trabao pa nan por combati criminalidad y atraco pa asina nan por sirbi e pueblo mihor. Un hende mal paga no ta haci su trabao cu dedicacion.. No haci di Aruba un Titanic drumi den profundidad di lama cu debenan astronómico. ARUBA DUSHI TERA NOS BARANCA TAN STIMA.

Hiacintha Thijsen Trimon  
Savaneta 210-A

## Mary Joan Foundation mester di mas voluntario

Charla diasabra 30 di Juli pa 2'or pm na Fantastic gardens

STA. CRUZ -- Kico ta trabao voluntario? Trabao voluntario no ta wordo paga pero esey no kier meen cu e ta menos responsabilidad of menos importante. Cada persona tin su mes un motivation pa haci trabao voluntario. Tin diferente tipo di voluntario, manera un pensionado activo y saludabel ■ kier keda socialmente den contacto cu otronan. E personanan aki hopi biaha ta na altura di trabaonan den comunidad.

E voluntarionan aki ta independiente, confiabel y ta structura. Nan kier dedica nan tempo liber mescos cu ■ traha nan ta traha y ta hinca contenido den nan trabao voluntario y sinti nan mes util ainda. Otro tipo di

voluntario ta un persona entre 40 pa 60 aña cu a sali for di e ambiente laboral, of door ■ maleza of otro motivo. Nan kier haci trabao social pa haya structura den nan bida. Tambe pa haya habilidad of experiencia di trabao. Tin biaha nan ta exige mas tempo y atencion pero si nan haya nan draai y empuhe nan lo porta hopi valioso pa un organizacion. Tambe tin un grupo di voluntario cu ta relativamente jong, cu ■ perde trabao of ta buscando trabao ■ cu banda ■ estudio ta busca algo pa haci pa por yena nan CV. Tin biaha no mester di hopi guia pero tambe no ■ keda tempo largo cu un organizacion y kier siña diferente aspecto di trabao social. Mary Joan Foundation

pa support di cancer na pecho ta bay tene un atardi informativo pa voluntario. Pa asina haya mas hende pa yuda asisti cu tur e trabaonan cu tin y cu mester wordo haci. Un y tur ta cordialmente invita pa bin topa cu nos ariba diasabra dia 30 di Juli proximo.

E atardi ameno aki lo bay tuma lugar pa 2'or den e aula di Fantastic Gardens na Bushiri. Mary Joan Foundation lo tin mester di diferente tipo di voluntario y pesey mes e yamada aki. Bin presencia e charla aki y tende con interesante trabao voluntario porta pabo. Nos ta topa bo na Fantastic Gardens diasabra awor pa 2'or. Pa mas informacion yama tel. 5608260.

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**

**WITIN  
SLEEP COMFORT**  
MATTRESS & FOAM  
COMPANY N.V.  
Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

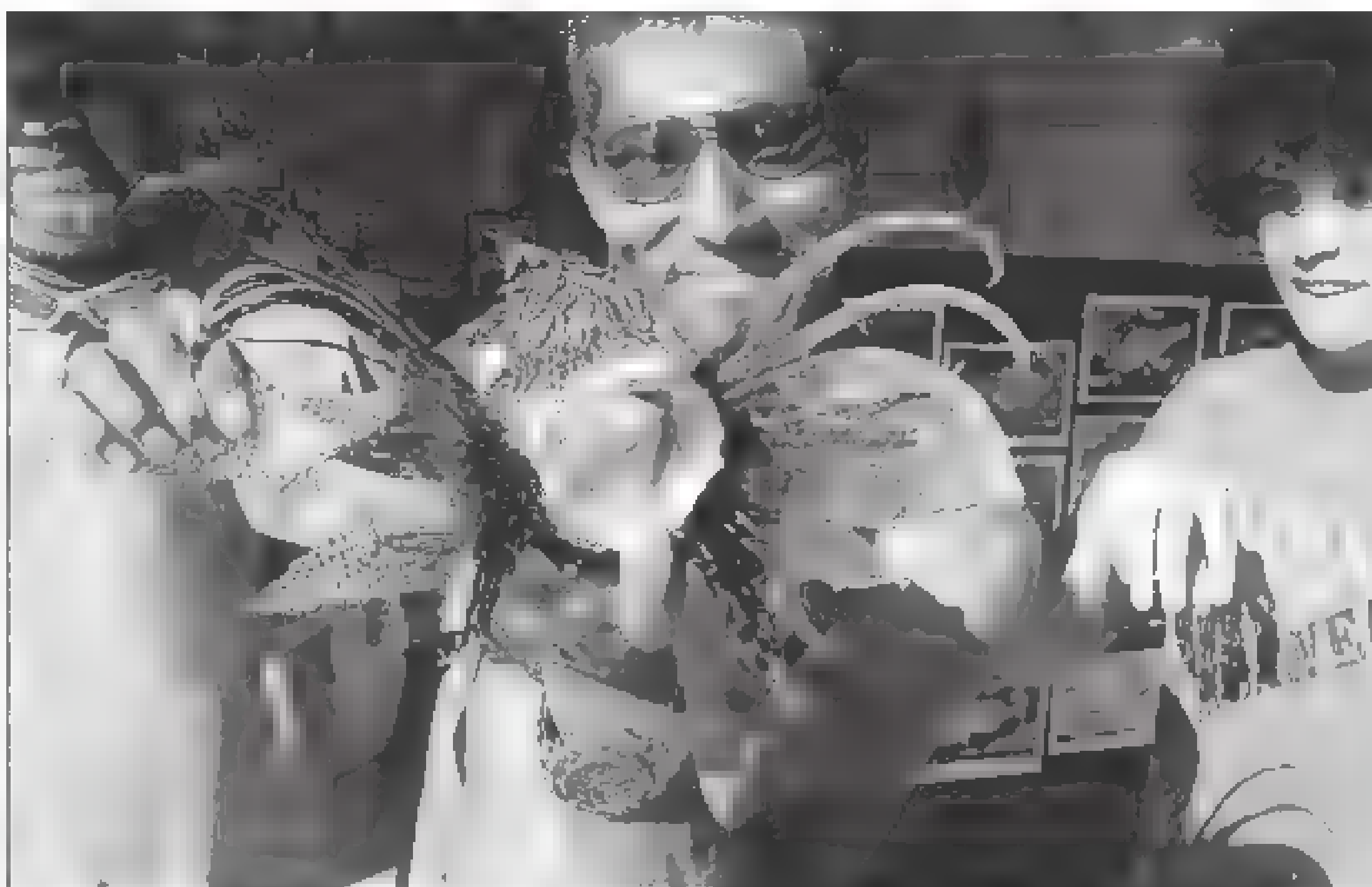
**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**



## RECORD: Lionfish di 30cm entrega den campeonato 2011 di Plan Nacional di Control

**Participantenan entusiasma di Plan di Control ta sigui muestra cu Lionfish ta plamando rapidamente**

STA CRUZ -- Un Lionfish enorme di 30 cm ■ kibra tur record anterior na Aruba pa lake ta Lionfish. E record anterior, un Lionfish di 27.5 cm gara door di ■ maximo ganadornan di e Lionfish Derby di 19 ■ Maart ultimo, esta e trio di e boto Kiomara consistiendo di John Laurence, Dechi Bisslik y Victor Franken, kendenan ■ midi un Lionfish di 27.5 cm a keda chikito awor. Ayera 25 di Juli 2011 e team di Lifeguards Aruba, encabeza ■ Canicio v.d. Biezen ■ trece un Lionfish di 30cm ■ Maikel Hermans a gara marcando asina un record nobo. E hecho aki a keda oficializa pa Aruba Marine Park Foundation den ■ Campeonato 2011 di e Plan di Control ■ Lionfish Nacional. Sres. Rudolf Davelaar y Castro Perez tabata testigo di ■ hecho aki y asina a conmemora e hecho aki ayera na Centro di Pesca Hadicurari, caminda sr. Byron Boekhoudt ta registrando y midiendo Lionfish pa ■ Plan



Nacional di Control di Lionfish.

**MENAZA** Aruba Marine Park Foundation ■ organizando e campeonato aki pa combati un especie invasor cu ta formando peliger pa nos flora y fauna marino. Lionfish ta un especie invasivo cu no ta pertenece den nos awanan cu ta formando un menaza pa bida marina di Aruba. E ta un especie cu ta reproducir masha hopi, mas di 2 milyon weba pa cada hembra pa aña. E tin un

apetit voraz. Nan a mire ta come ■ pisce den 30 seconde y e por come 24 ora ■ dia. Door cu nos organismonan no conoce nan no ta huy p'e y otronan cu ta mas grandi cune, no ta come ainda. Door di ■ combinacion ■ factornan aki, e Lionfish invasivo por elimina hopi pisca y organismo cu nos custumbra cune, treciendo asina un desbalance den nos ecosistema. Ademas, Lionfish tin spinanan cu por causa hopi dolor si e hinca bo, pesey

ta importante ■ tur hende ta consciente di e menaza aki den nos awanan. Door ■ ■ menaza aki, ta pidi tur hende, specialmente piscadornan, buceador y centronan ■ buceo ■ yuda activamente pa elimina mas tanto Lionfish for di nos awanan. Na Maart ultimo a tene un Derby unda riba un dia (8 ora) ■ elimina 68 lionfish y a ofrece publico esakinan pa purba door di prepara esaki riba grill. E evento tabata exitoso y ■ yuda concientiza un y tur ■ e presencia di Lionfish den nos awanan. Lionfish ta keda plama constantemente manera pronostica y mas y mas hende ta topa cu e pisca den nos awanan. Ta importante pa ■ especialmente

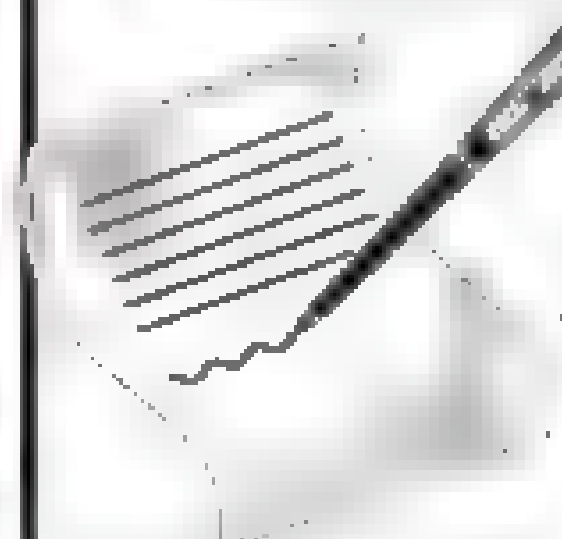
buceadornan yuda pa elimina ■ lionfishnan for di lugarnan unda nan ta frecuente, pa asina purba di mas tanto posibel crea areanan cu ta liber di lionfish. Como incentiva Aruba Marine Park Foundation, un NGO cu meta pa promove proteccion di bida marino y instalacion di un parke marino como instrumento pa desaroyo duradero, ta ofreciendo un campeonato nacional

### CAMPEONATO CU PREMIO ATRACTIVO:

Mescos cu ■ Derby, ■ campeonato nacional ta mik riba Lionfish so y e ganadornan lo haya premio pa esaki mescos cu cualkier deporte. Premionan atractivo lo por ser gana na final di e campeonato nacional fin di aña. Pa cada lionfish ta haya un sticker y ta ricibi un punto pa cada lionfish plus ■ size di ■ lionfish ta bira un fraccion acerca. Di ■ forma aki tur participante tin incentivo pa keda trece nan lionfish henter aña largo pa asina yega na remarke pa premio. Pa mas informacion por mira e page di Aruba Marine Park Foundation na ■ facebook.com/ArubaMarinePark.



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

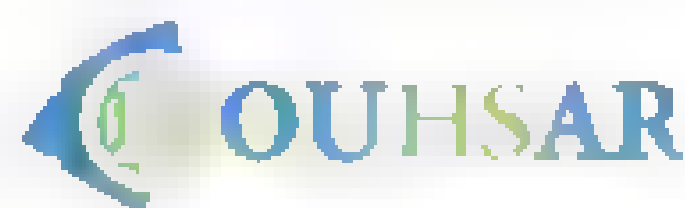


Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



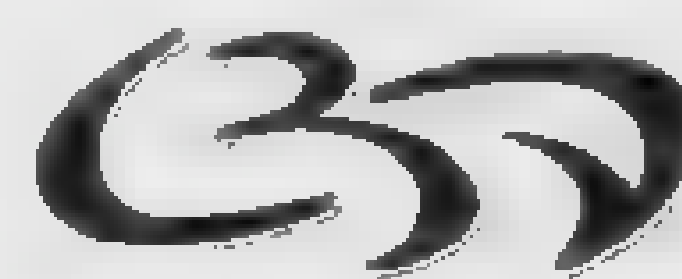
BEFORE

Sintoniza sin falta y  
scucha su testimonio  
unda e ta bisa cu BO NO  
ta nace homosexual



Do + az Blarney Service + General Contractor + 5 V  
Rogt Knoch + 7 of Seymora Aruba

Ta informatur habitante cu por tin cualkier pregunta pa yama departamento pa Servicio na Cliente di WEB na telefon 525-4200 di 7.30 - 12.00 y 13.00 - 16.30. Den weekend of despues di ora di trabao por yama na 525-4600. Di parti di Gerencia di WEB ta pidi un biaha mas comprension pa e situacion cu a surgi den e caso aki y ta sigura publico cu nos empresa ta haci tur loke ta necesario pa sigura cu ■ situacion di nos awa ta normal den e barrio afecta.



## BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 21 lid 1 van de Landsverordening toezicht trustkantoren (AB 2009 nr. 13) (Ltt) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij op 11 juli 2011 een vergunning ex artikel 2 lid 1 van de Ltt heeft verleend aan Premier Management Partners (Aruba) N.V., om het bedrijf van trustkantoor uit te oefenen als bedoeld in artikel 1 van de Ltt.



## Muher deteni pa pasa riba tereno priva

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna pa 18.07, na altura di e dam Moko, na di Rancho Monteblanco, unda algun persona detene un ladron. Na e sitio polis a papia cu un homber C kende declara cu e momento ey e tabata riba e tereno di Moco Ranch y a mira un muher core bay. C hunto cu e otro trahadornan a core su tras y a detene. Polis a papia cu un muher BW kende a bisa cu el a pasa riba e tereno pa bay e otro banda hiba cuminda su yunan. El a pasa riba e tereno pa haci su caminda mas cortico, W. no tabatin nada hunto cune. Polis a detene y hibe warda.

## Mama a bay casino y laga muchanan menor di edad so den cas

STA. CRUZ -- Polisnan di Noord a bay dialuna 17.44, un cas na cas na Saliña Cerca, unda dos mucha menor di edad a wordo laga so den cas. Na e cas polis a papia cu un mucha muher A di 11 aña kende a bisa cu su mama M ta laga su den cas cu su ruman di 3 aña. Tambe un mucha a bisa cu tur dia su mama a bay casino laga nan den cas. E mama no tabata na cas. Polis a tuma contacto cune despues.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Ta basta cu mentira y difamacion

## Segun Donkey Melvin, Edmond cu Endy a malversa 65 miyon florin na Lotto

Denuncia lo wordo entrega contra Melvin awe mes

STA. CRUZ -- Donkey Melvin ta parce hende loco. Di basta tempo e ta tira pa loco ariba Edmond y Endy Croes y constantemente e ta papia storianan cu mas bien ta parce storianan fantasia.

Su mas reciente storia ta cu Edmond y Endy a malversa 65 miyon florin cu fondonan di Lotto. Ariba su mes un suma basta grandi cual mester wordo mira como un

denuncia publica hopi serio. Pa e pueblo eyfor ta tende e storia aki, ta capaz di kere sea Edmond of Endy lo por a horta of malversa di un of otro manera a suma di 65 miyon florin. Asina por tende cada biaha di nobo mas y mas storianan di Melvin Tromp kende sistematicamente kier haci su mes culpabel na difamacion. Un keho lo wordo entrega awe tardi di parti Edmond Croes, kende lo tin mas di 20



declaracion di Melvin Tromp cu ta falso y difamatorio y no ta basa ariba ningun berdad.

### Cinco dia di Descuento!

## JR AUTOCENTER N.V.

Diamars	Diarason	Diahuebs
<b>20%</b>  <b>Shock Absorbers</b>	<b>25%</b>  <b>Alternator &amp; Starters</b>	<b>20%</b>  <b>Engine Mount &amp; Lower Arm</b>
Diabierna	Diasabra	
<b>20%</b>  <b>Rack End, Ball Joint &amp; Tie Rod End</b>	<b>30%</b>  <b>Brake Pads &amp; Brake Shoes</b>	

Special ta di 26 juli te cu 30 juli  
Valido na JR Autocenter Macuarima  
Telefon: 585 4944



## Estrella Futbol a lanta comision relampago

# Preparacion ta den full swing pa pone Estrella den un rumbo nobo y cu miras di bira campeon!

Wichi Croes, Janchi Croes, Michel Lopez y Edmond Croes a reuni



directiva nobo pa asina por pone accion grandi pa asina duna Estrella ■ push cu ■ mester Wichi Croes y Janchi Croes a bisa Nos kier mira Estrella 'Campeon'! Nos kier sinti e animo bek den Sta Cruz y Estrella ta ■ cara cu ta identifica nos bario cu tambe ta trece union door di trece

nos hunt! Palancanan ■ e team manera Tolin Vrolijk tambe a asisti na e reunion pa ■ forma aki cuminza inventariza e team pa asina por reforza ■ team cu e mihor hungadornan cu tin Tambe ■ keda acorda cu ariba corto plazo lo bini un fundraising grandi unda lo pidi e miembro- y

fanaticonan pa duna nan contribucion pa asina e team por haya ■ fondo necesario pa asina cubri e gastonan di e team Ta di aprecia cu e grandinan den Estrella di tur tempo a dindi ■ pone man na obra pa asina percure pa e tradicion di Sta Cruz cual ■ Estrella por sigui resalta

## Ta un hecho cu diasabra awor luznan di stadion G.P. Trinidad lo ilumina e team di Dakota

STA CRUZ -- E ta un hecho cu diasabra awor dia 30 di Juli luznan di stadion Guillermo P. Trinidad lo cende pa ilumina e team Dakota cu den un forma unico a logra ■ pone e campeonnan di 1995 topa e campeonnan di 2010 tur hende ■ papiando di e en cuentro aki Kaarchinan ■ wordo cumpra ■ hopi entusiasmo y ■ entrenamentonan ta sigui den gran forma

Diahuebs ultimo Angelo Trimon su Photoshop a wordo contrata ■ saca esnan cu ta ricibi un homenahe special e diasabra aki y nan ta Rafael Chico de Pan Plaza cu como entrenador a entrega mas cu 40 aña na Dakota

Urbano "Bansje" Kock ■ figura prominente den e team di e 70nan Albert 'Ali' Lake cu den su estilo di hunga bala ■ converti su mes den un rolemodel pa Dakota. Ruben Baron "Tevreden" e keeper cu ■ defende su arco cu alma y cuerpo Louis 'Goal' Richardson indiscutiblemente su velocidad y precision ■ sobresali den cada salida Nan lo ser homenahe y tambe nan lo forma parti di ■ apertura cu a wordo diseña pa Didi Dirksz, den un forma nunca antes visto Bo mester ta den stadion tempran pa bo bira SHOW' aki Dakota tur dia no solamente ■ un dicho esaki ta un Hecho !!!

STA CRUZ -- Dialuna anochi a tuma lugar un reunion relampago eriba invitacion di Wichi Croes Esaki a wordo haci den cuadro ■ e preocupacionnan andando pa e team di futbol Estrella Manera ■ conoci Estrella ■ pasa den poco tempo dificil y e grandinan di Estrella ■

dindi di un tur forza ■ asina por pone e team eriba un track nobo Dialuna mes a reuni cu ■ presidente actual ■ Dave Franken y pidi'e su cooperacion pa e acepta ■ ayudo di ■ comision aki A keda acorda cu lo bay yama un reunion di directiva ■ caracter di urgencia ■ asina eligi un

# MESTER DI PLACA?

## EMPENA Y CUMpra ORO

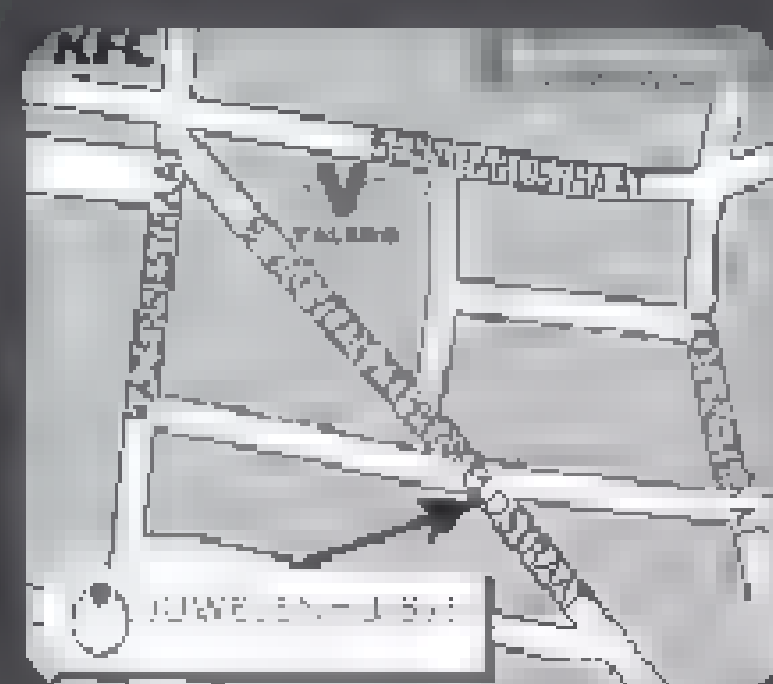
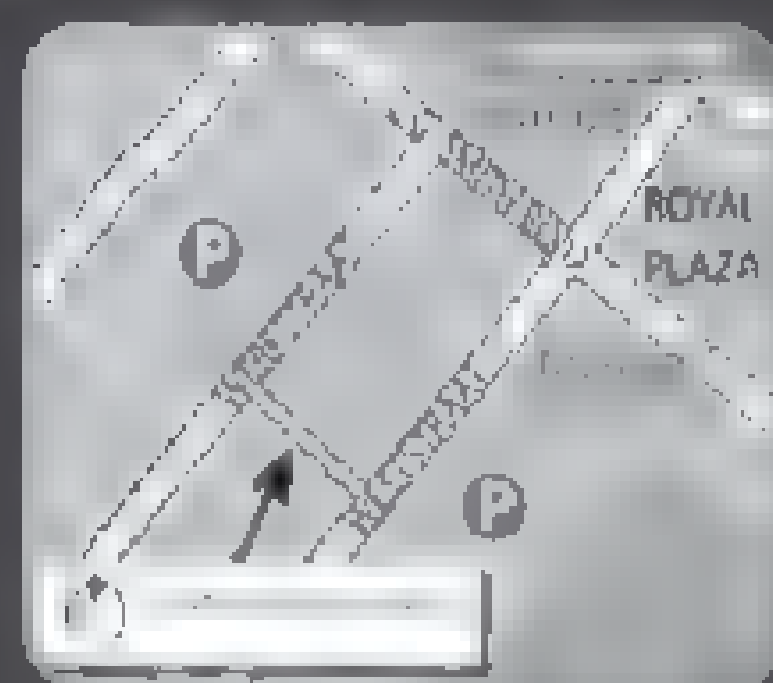
14 kt = AWG 40!  
18 kt = AWG 50!  
24 kt = AWG 68!

## SEMPER E PRUS DI MAS HALTO!



### JUWELENHUISJE

ORANJE 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





**Maneho laboral ta caotico! 10 mil desempleo**

## HOPI ARUBIANO SIN TRABAO Y SIN PERSPECTIVA

**Minister di Labor ta sigui faya**

STA CRUZ -- Hopi famia ta pasando den un situacion hopi dificil pa motibo di no tin un trabao. E maneho laboral aki na Aruba ta caotico y no ta

creando expectativa pa esnan na cas sin trabao, como tambe esnan cu a termina nan estudio y ta buscando un trabao. Minister di Labor a

priminti cu su maneho lo crea hopi trabao pero ■ realidad ta cu cada dia mas y mas trahadornan Arubano ta ser manda cas e situacion

economico no ta den su mihor momento. Prijs di awa coriente y gasoline ta birando cada dia mas caro y pa draai un negoshi ta hopi caro y

cada dia ta birendo mas dificil. Comerciantenan ta haya nan ta corta gasto tur caminda y ta haci inkrimping unda ta manda mas y mas trahador cas. Ultimo lunanan un cantidad di negoshi ■ cera y otro nan ■ haci inkrimping pa nan por sobrevivi. Segun informacion tin mas ■ 10 mil persona sin trabao na cas. Tur dia ta cansa busca trabao y ta solicita y ora cu yama bek ta ser informa cu ya a haya hende caba. Mayoria vez ta stranheronan ■ ser tuma den servicio ariba nos Arubianonan. E Departamento di Labor mes ta basta bruha y siman pasa a manda mas di 17 trahador cas, trahadornan cu tabata yuda esnan sin trabao awor nan mes a wordo manda cas. Minister Otmar Oduber ■ otro minister cu a priminti hopi, pero su odio y rencor ta domin'e y ta hiba un maneho di persecucion riba tur esnan cu tin pensamiento diferente cune y e gobierno. Economia no ta draai y tur caminda comerciantenan ta keha, bendedornan ta bisa cu cos ta slow, taxistanan ta reclama cu no tin trabao, turistanan no ta gasta y ■ minister di Economia ta bezig ainda cu su 'chicken-down effect' cu a manda nos economia suela! Famianan aki na Aruba ta man ■ cabez con ta bay haci pa sobrevivi! Pobreza di Mike Eman ta convirtiendo su mes den miseria den hopi hogar, danki na e maneho "berdesasterl".



## Aruba Softball Bond Pitching School

Ta invita tur mucha masculino y femenino interesa pa inscribi pa e curso di Pitcheo, cu lo inicia Dialuna promer di Augustus, cu duracion di 6 luna.

E curso aki lo consisti di dos les pa siman  
**Dialuna y Diahuebs**  
**San Nicolas te Sta Cruz,**  
 curso lo ta na Sta. Cruz  
**Diaranzon y Diabierna**  
**Playa te cu Noord**  
 curso lo ta na Noord

E curso lo wordo duna pa e pitcher instructor Sr. Ocatavio di Cuba

**Masculino edad 11-14 aña y 15-17 aña**  
**Femenino edad 11-14 aña y 15-17 aña**

Pa mas informacion contact:  
 Sr. Alberto Kock na 593-7613 of  
 Sr. Chipen Chirino na 567-8637

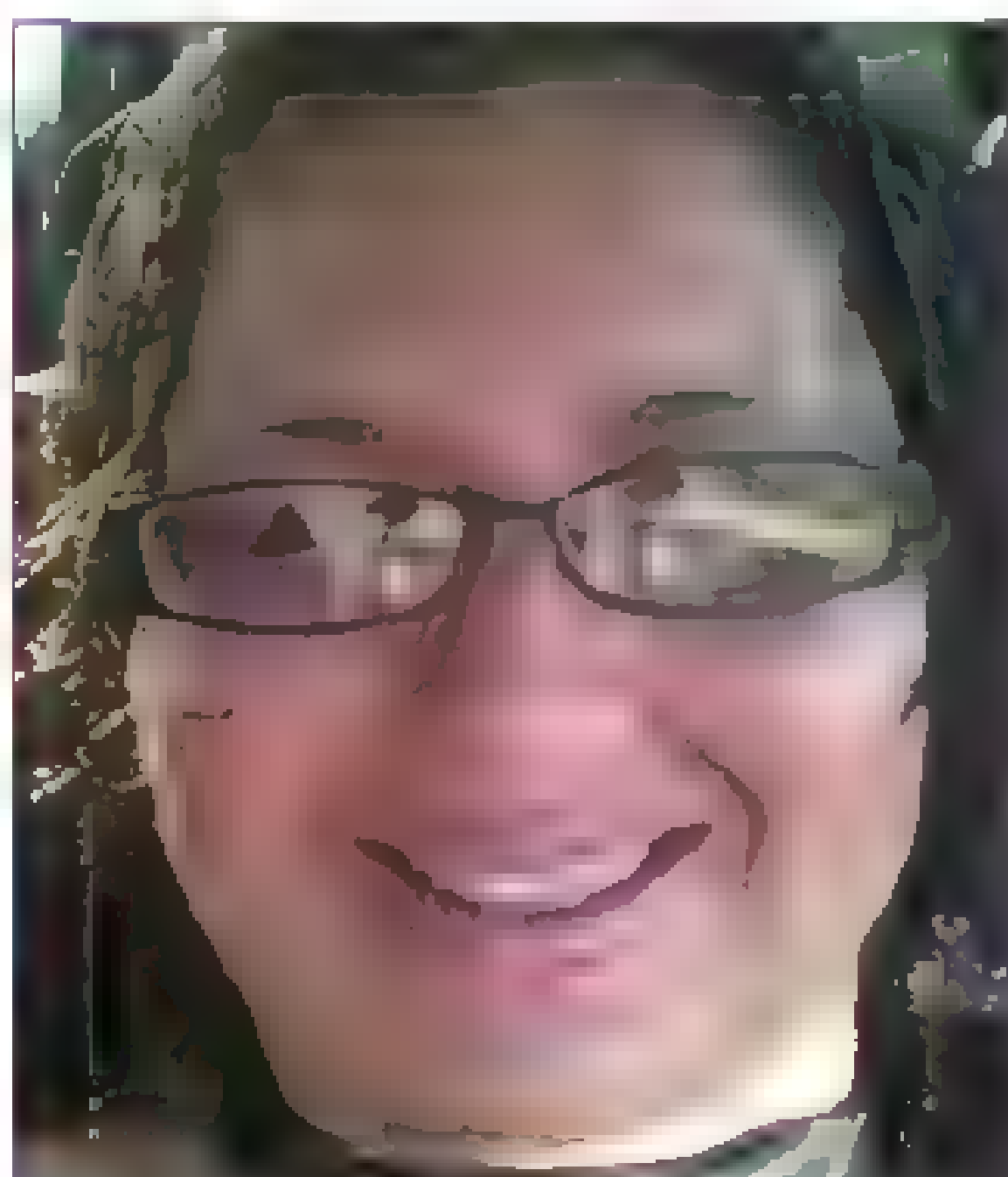
*Building  
the  
Future*



# Happy B-Day

**Beter Laat Dan Nooit!! Ayera 26 di Juli nos a canta Happy B-Day pa a celebra e B-Day di e Mami y Casa lief cu a haci aña:**

**Sue-Ann  
Orcadio-Croes.**



E ta haya hopi braza y sunchi di su Casa  
Edmon Orcadio, di su yiu preti wowo  
Nathsely cu ta stim'e hopi. Di su Mayornan  
John y Swinda, di su rumanan Juni y Robert,  
di su suegro y suegra aya na Corsou, swa y  
cuñanan. Y muy especialmente sin laga afor  
un macuto yen di braza y sunchi ta bin di bo  
sobrironan Jeandre Nydie y Richdienne cu  
ta love bo hopi y di full bo famianan na Aruba  
y Curaçao y tur ta manda bisa bo Pabien  
ainda y nos ta spera bo a pase dushi y cu  
Papa Dios drama su Bendicion awe, mañan  
y semper ariba bo y henter bo famia  
And may all your Dreams come true

## Conocido choller ladron gara cu cosnan horta

STA CRUZ -- Polisnan di Noord durante patruya dialuna pa 12'or di merdia a pasa dilanti di un cas na Kamay y a mira e conocido J.v.d L. para dilanti di un cas banda di un bentana cu ta kibra. Mesora polisnan a para pa control'e, pero el'a

logra core bay. A start un persecucion na pia y polis a logra gar'e. Na su peña polis a haya un suma di placa y tambe dos holoshi. El'a bisa cu el'a coy un tas preto y a bente afor. El'a keda deteni y hiba warda pa mas investigacion

## Veldnassi-Fundraising

**CAMARADA - Aruba ta organisa su 3ra Veldnassie fundraising.**  
**Diadomingo 31 di juli 2011.**

**Horario ta di 11:00 AM te 3:00 PM**

**Prijs pa plato Awg 15,00**

**Menu Veldnassie ta: Nassie drumstick, Saté,  
Kroepoek, Atjar, Plindasaus.**



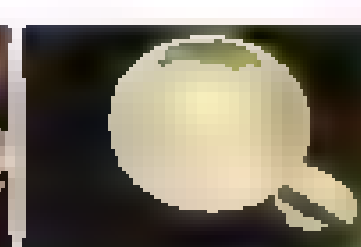
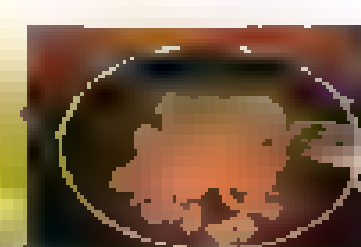
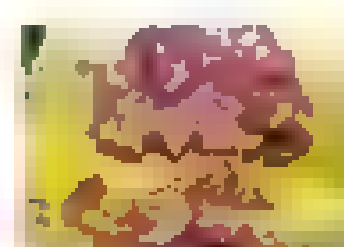
**NO TIN TICKET PREBENTA**



**Lugar: Young Fellow Bar & Restaurant  
Barcadera # 10**



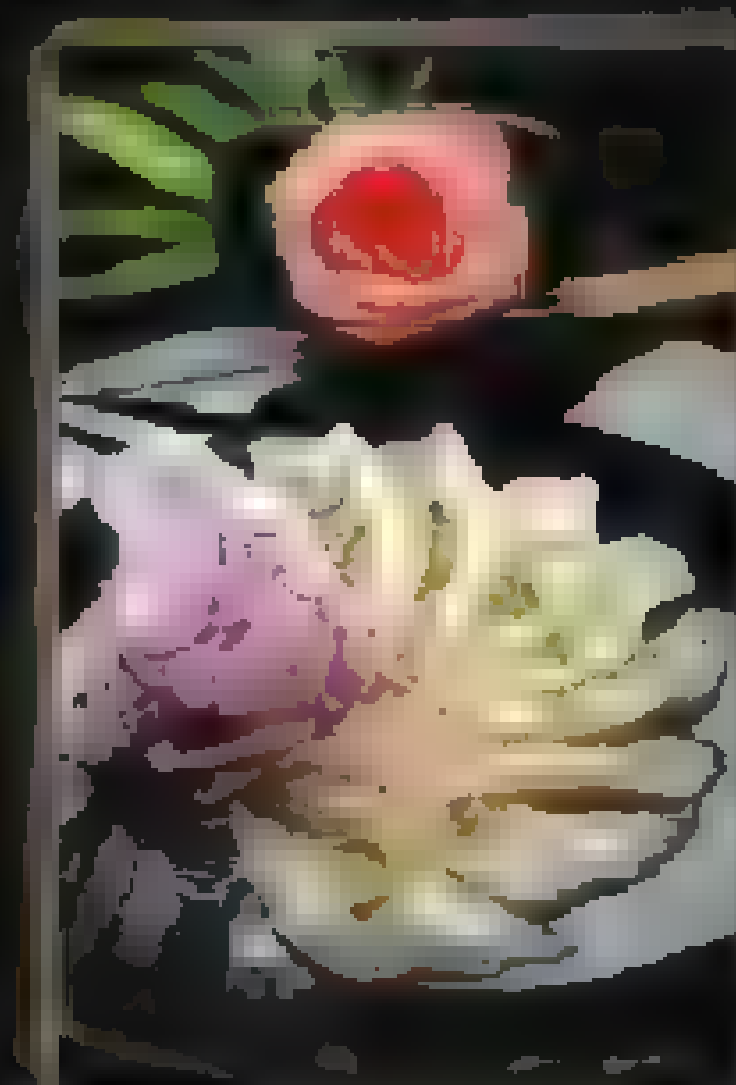
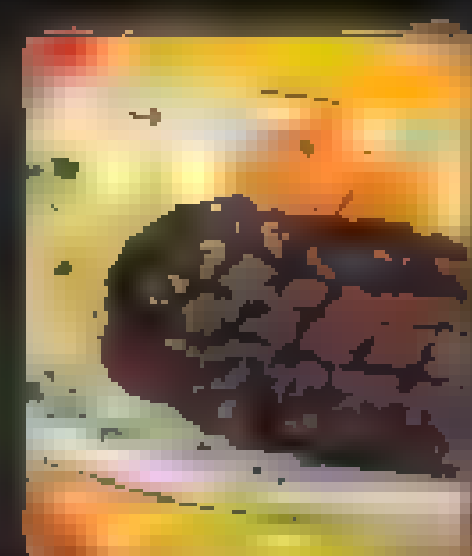
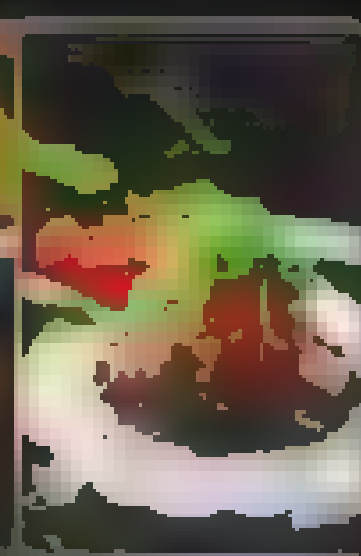
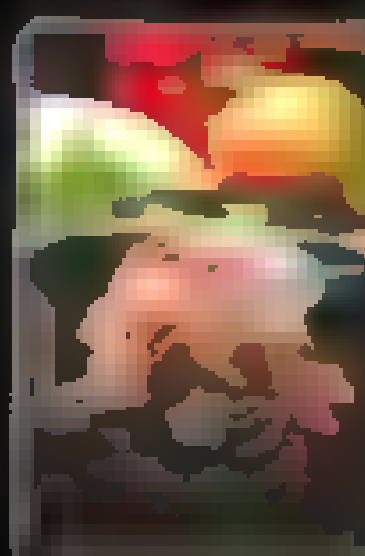
**Chef: Ex SGT MARNSAR  
Vidal "Dole" Briceño**



**Anuncio den SOLO Pueblo  
ta un bon inversion**

**Buccaneer Restaurant**  
**introduces 3 Course Dinner for \$30.00**

**A la Carte Menu filled with 32 entrees  
including Seafood delights, Steaks,  
Salads and Pasta entrees**



**For reservations please call: 566-6172 or  
E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)**



# 5 HUBILARIO NA RBTT BANK ARUBA N.V.



Developement, Account Executive Corporate Banking Senior Account Executive, Acting Manager Corporate & Commercial Banking, Senior Manager Corporate and Commercial Banking y for di 2010 e ta ocupa e posicion di Managing Director/VP Business Banking Lily a cuminsa na 1975 como Telefonista despues a ocupa e funcion di Administratief Medewerkster den Collection/letter of Credit dept. Administratie Medewerkster Transfer, Kassiere, Assistentente

Direktie Secretariaesse, Medewerkster Receptiebalie, CSR-Sales y for di 2010 e ta traha den Back-Office como Assistant. Y por ultimo, nos tin Ishel, cu a cuminsa na 1981 como Balie-medewerkster despues a traha como Teller Supervisor Cash y awor como CSR-Cash Riba e portretnan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito Pabien!

STA CRUZ -- Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na cinco hubilario cual ta: sra. Rachelle Kelly, sr. Angelino "Gino" Croes y sr. Pierre Rafini cu 12 aña y mey pasa nan a cuminsa traha den e sector bancario sra. Eduardita "Lily" Leijenaar cu a cumpli 35 aña y sra. Ishel Hieroms, cu tambe ta cumpliendo 30 aña den e mesun sector aki. Rachelle a cuminsa traha na 1998 na banco como Accounting Clerk y awor ta ocupando

e posicion di CSR-Cash. Gino a cuminsa su carera na banco na 1998 como General Service Clerk. Despues a ocupa diferente funcion manera Archives Clerk, Statement Clerk, Facilities Clerk, Logistic y for di 2010 ta ocupa e funcion di Stores Clerk. Pierre tambe a cuminsa traha na 1998 como Marketing Officer y despues a ocupa diferente funcion manera Acting Marketing Manager, Junior Account Officer, Business Development, Account Manager, Business



een paleis van verhevenheid op een heilzaam veld van kennis



# INSCRIPCION COPA DON ELIAS MANSUR Y KARAOKE NIGHT NA CLUB RCA

STA CRUZ -- Diabierna awor pa 6'or di atardi tur equipo participando na Copa Don Elias Mansur ta ser recorda pa ta presente pa haci nan inscripcion. Lo tin loting y rueda di prensa. Manera cu e rueda di prensa termina lo habri inscripcion pa e Karaoke Festival.

Ya caba algun hungador ■ Division di Honor ■ cuminsa registra, entre nan Juancho Santos y Rudolf Benita, y por spera varios otro cu lo bin demostra nan talento.

Di parti e legenderionan di Inter tambe lo tin varios cu lo ta participando pa muestra ■ muchanan ta con ta canta Karaoke. Tur fanatico y siguiadornan di RCA ta mas cu bon bini pa bin participa of apoya e cantantenan.

Riba e cancha di zaalvoetbal lo tin ocho equipo den un torneo super interesante. E atraccion principal lo



ta e equipo forma pa arbitonan di Aruba bao liderazgo di Rudy Angela. Coachnan di Bubali lo bini cu nan equipo. Coachnan di Caravel lo tey cu nan equipo. Coach nan di Britania ■ ta presente, coachnan di Estrella lo bini cu un equipo y RCA lo participa

cu tres equipo, uno forma pa hungadornan di Inter 35+, otro equipo forma pa coachnan di Lifida y e otro equipo forma pa coachnan y staf di Juniores y Division di Honor.

Tournament Director pa e torneo di zaal ta e popular Gachi Van Kleef.

Tambe diabierna anochi nos grandinan di "Ban Topa" lo mira accion ora nan midi forza cu e hobennan di "RCA-Skina" den un bataya di domino. Por cierto diasabra ultimo Inter 50+ den su cueva ■ Solito ta derota Caravel 6 pa 1, golnan anota pa Benito

Martinus Roy Leyba, dos di Willy Croes y dos di Frans Zievinger. Dialuna anochi RCA Big Wheel Lottery den Division ■ Juniores ■ cay venci pa 3-02 contra di Bubali, pero RCA ta mantene posicion number uno ■ campeonato y ta invita tur fanatico pa diahuebs awor pa 6'or di atardi pa apoya nos muchanan ora nan topa Nacional den stadion Frans Figaroa na Noord. Por ultimo nos kier avisa Aruba completo cu nos Division di Honor ■ bendiendo rifa ■ un fabuloso Airco inverter pa solamente Awg 2.50 pa lot. Entrada di e rifa aki ta pa RCA division di honor realiza e viahe pa Colombia na final di September unda lo bay hunga weganan di fogeo ■ Santa Marta Directiva y nos hungadornan ta conta cu e sosten RCA pa Bida ■■

## \*\* CATERING \*\*

- \* CUMPLEAÑOS
- \* BRUID
- \* RICIBIMENTO
- \* ANIVERSARIO

PA MAS INFORMACION JAMA : 585-7272  
KIRUKEDA RESTAURANT  
PREIS ACOMODA TUR CARTERA

A.D.R.A. (All Distance Runners Aruba) conhuntamente cu General Store ■ Invitabo pa participa na e

## 1ST GENERAL STORE 10K 14 di augustus 2011

Salida ta na General Store Savaneta y ta finalisa na General Store Camacuri.  
Ora di salida 06:00 AM ■ Canador y 6:30 AM pa Coredor



Costo di inscripcion  
Atleta di Exterior: US\$ 10,- Atleta nan Local: Ar 15,-

Inscripcion lo ta na IDLFRE y General Store Camacuri y Savaneta durante oranan di oficina. Registracion lo cuminsa pa 06:00 AM riba ■ di augustus 2011. No ta acepta inscripcion riba fecha di careda.



**GENERAL  
Store**

## Fundacion Pro Lechi Mama cu su anochi informativo “Di Mama pa Mama”,

Na **PARTERA Baby Love Aruba**, Hooiberg 71-E (Oficina dr. Mungra)

STA CRUZ -- Un anochi 'Di Mama pa Mama' ta pa tur esnan interesa den e topico di lechi pecho, esnan cu kier siña mas y cu kier intercambia experiencia cu otro Tambe pa (futuro) mayornan y hasta wela, tanta y amiga ta bon bini. Riba e anochi aki lo tin voluntarionan profesional di Pro Lechi Mama presente cu lo contesta tur bo preguntanan. E

anochi aki ta GRATIS y special pa yuda bo haya e conocimiento y habilidad pa duna bo baby e miñor cuida, esta di dune lechi pecho. E anochi di informacion lo tuma lugar Diahuebs 28 di Juli 2011 di 7:30 p.m te cu 9:00 p.m na Partera Baby Love Aruba, cu ta situa na Hooiberg 71-E, (Huisartsenpraktijk dr. Mungra). No necesariamente mester

ta pacient di Partera Baby love Aruba ■ Michael Quandt pa por asisti na e anochi nan informativo. tur hende ta BON BINI. E tema ■ ■ anochi aki lo ■ "E papel di un Tata" Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Fundacion Pro Lechi Mama na: 593-4444 (Wendy Maduro) of 593-2682 (Sharine Hart) Pro Lechi Mama ta conta cu bo(so) presencia ariba e anochi informativo aki y corda cu Lechi Pecho ■ alimentacion di curazon! Pa mas informacion por of e-mail ■ [pim@prolechimama.com](mailto:pim@prolechimama.com)



## S.V.Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" rumbo pa Bonaire...



Bon tardi, Pa medio di e mail aki directiva ■ S.V. Dakota kier ■ participa lo siguiente. Majan diaranson dia 27 ■ Juli 2011 pa 2:00pm lo sali pa isla Bonaire nos ekipo di Dakota MENOR "Graphi-X & Beyond" cu ta Campeon di Aruba. Dakota Menor lo biaha pa participa den un Torneo Internacional na Bonaire. Nos ekipo di Dakota Menor "Graphi-X

& Beyond" lo representa Aruba en general durante e Torneo aki Delegacion di Dakota Menor lo consisti di 30 persona cual 7 lo ta dirigente y 23 lo ta hungador Dakota Menor lo hunga un total di 5 wega. E hungadornan di Dakota Menor a dedica nan vakante pa asina train duru y prepara fysicamente y mentalmente pa e compromiso aki

Directiva di S.V. Dakota ta sumamente orguyoso y satisfecho di ■ grupo di hoben nan aki cu lo sali representa nos pais Aruba. Directiva di S.V. Dakota kier a desea EXITO na tur nos hungadornan di Dakota Menor y nan Staff Tecnico. Un Bario...Un Team. DAKOTA TUR DIA!!!

## Srta. Dayanna Stevens a ser honra como huesped distingui



STA CRUZ -- Recientemente ■ ser honra como huesped distingui ■ Aruba srta. Dayanna Stevens, huesped di Aruba Beach Club. Srta. Stevens tin 10 aña consecutivo ta bishitando nos isla den compania di su famia. Sr. Ernest Giel ■ haci entrega ■ e certificado correspondiente, den

compania di miembronan di famia Stevens y gerente di Aruba Beach Club.

### TA BENDE

Un Suzuki Alto 2009 pa Afl. 10.000.00 Color blanco, standard, aircor. Por pasa waak na Top 95 FM



# WORKSHOP DI SCRIPTWRITING PA FILM Y TV

STA. CRUZ -- Actual e filmmaking workshop di fundacion AVI Y SWBE Media Productions den colaboracion cu studio ta den su siman final. Debi na e reaccion y e interes enorme pa siña skirbi un script, fundacion AVI lo bolbe realiza un workshop cu lo bay focus mas riba scriptwriting. Durante 5 dia e participantenan lo haya un workshop intenso riba e tereno di script pa film y tv. Den e workshop lo trata e estructura di un script, e prome acto, di dos acto y e di tres acto. Tambe e participantenan lo siña con pa desaroya un tema y un personage. Otro puntonan cu tambe



lo haya atencion ta

- Lenguaje audiovisual

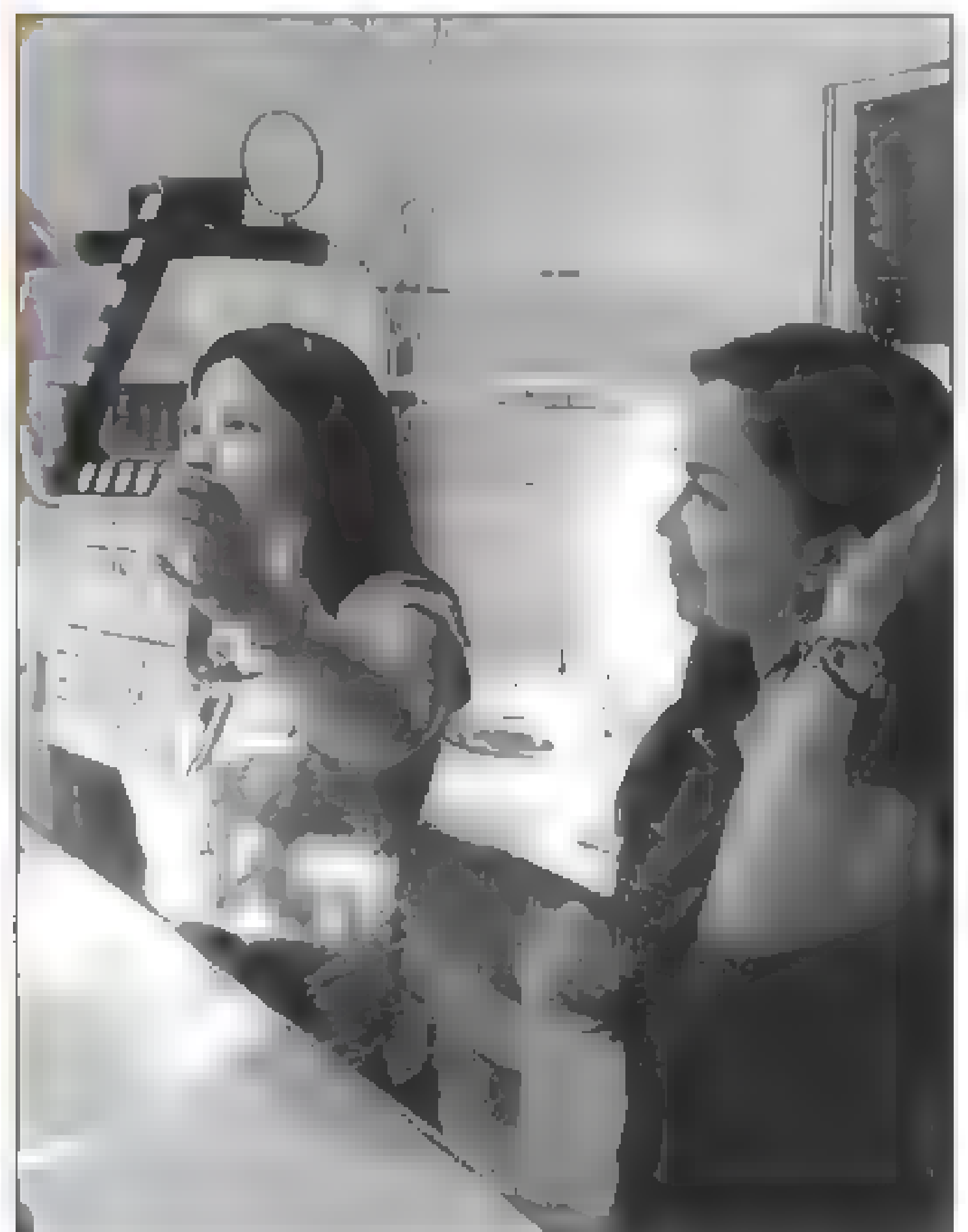
shots angulo y movimiento di camera, - Composicion di un encuadre y e reglanan di un eje (as), - E diferencia entre spec script y un shooting script, - E principio y e final di un storia, - E idea synopsis y e tratamiento, - Dialogonan via telefoon, off screen y voice over, - Ki ora ta uza point of view intercut in to phone, - Transicionan den un script e.o. fade out y

dissolve, - Contenido di un scene heading, Interior, exterior, dia y noche, - E diferencia entre escena y secuencia, - Kico ta elementonan dramatico y pakico nan ta wordo usa. E workshop lo inicia dialuna 8 di Augustus y lo termina diabierna 12 di Augustus. Tur persona por participa na e workshop, hobennan tin preferencia. Pa por participa mester tin minimo 15 aña. E workshop lo wordo duna na papiamento. Orario di e workshop ta di 8:00 pa 8:00 PM. Lugar ta studio na Stadionweg 23. Workshop fee ta AWG 200,00 y lo acepta maximo 15 persona. E workshop lo wordo duna pa Francisco Pardo ganador di Tesoronan di Aruba video contest pa dos aña consecutivo y escritor di e short film 10 Ave Maria. Tambe autor di e boeki E solo di e Caquetonan. Personanan interesa por bishita [www.franciscopardo.com](http://www.franciscopardo.com) pa registra. Pa e workshop aki un laptop ta necesario.

## DESAFIO de CAMPEONES DAKOTA



**Diasabra 30 juli 2011**  
**Stadion Guillermo Trinidad**  
**7:00 p.m. - Entrada 5 Florin**



## BAUTISMO DI BABY ALAYNAH LAMPE NA IGLESIA SANTA ANNA NA NOORD



STA CRUZ -- Tabata un gran dia pa motibo cu ■ baby Alaynah Lampe a wordo bautiza den Iglesia Santa Anna na Noord. Palabranan di felicitacion ■ su mayornan Jeremy y Sobella Lampe ta bini ■ parti di e madrina Ciciliene Semerel, padrino Adrian Kelly, di su wela y welonan y muy especialmente di su big brother and sis. Tambe henter famia ta dese'e masha pabien. Despues a sigui un suculento cena yen ■ sabor.



### YOUTH CREATIVE CAMP 2011

Fecha: Siman di 1 pa 5 di Aug 2011

Lugar: Centro Bon Tardi, Santa Cruz

Orario di camping: 7:30 mainte pa 6:30 atardi

Edad Entre: 6-17 aña

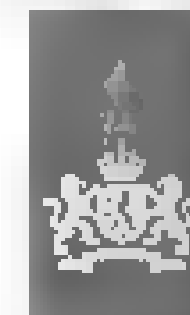
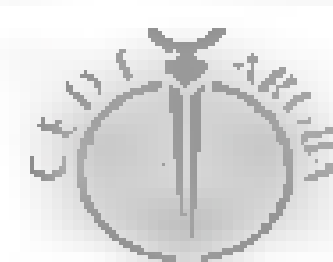
Prijs. Awg. 50,00 inscripshon ta Awg. 15,00

Actividadnan: Social, Cultural, Educativo, Buitendag y mucho mas.

Inscripshon ta cuminsa: 25 juli pa 29 juli 2011

Orario: 5'or pa 7'or pm, na Centro Bon Tardi

Pa mas info jama: Lauren Raas na 5630202



Rijksoverheid

VNO

## TA BENDE

1. Ta bende un boto 12' pa afl. 6.500 (o.b.o)  
E prijs ta inclui motor di 6Hp, trailer y radio.

Pa mas info please tuma contact cu  
Leonardo Croes, cell 592 4774

2. Tambe ta huur timeshare na Orlando pa  
1 siman.

pa mas info please tuma contact cu  
Leonardo Croes, cell 592 4774



# ARUBA VOLLEYBALL ASSOCIATION TA HABRI REGISTRACION PA TEAMNAN NOBO DI VOLLEYBALL PA CAMPEONATO 2011 - 2012

Un di e objectivonan di e Directiva nobo di Aruba Volleyball Association ta pa engrandecé tanto Indoor como Beach Volleyball aki na Aruba muy especial den e categoria di nos hobennan. Aruba Volleyball Association, A.V.A., ta den preparacion pa e proximo Campeonatonan Nacional di Volleyball y ta invita turschoornan, clubnan, centro di barionan, instancianan, organisacionnan y dirigentenan cu tin un Team di Volleyball y cu ta desea di integra nan mes, es decir bira miembro ■ Aruba Volleyball Association, pa participa na e proximo campeonatonan 2011 - 2012 pa registra nan mes como organizacion of team na Aruba Volleyball Association. E Categorianan den ■ cual e Teamnan nobo por registra ta U-13 /

U-15 / U-17 / U-21 y B - Klasse E categorianan U-13, U-15, U-17 y U-21 ta pa nos hobennan tanto mucha muher como mucha homber y nan edadnan mester ta como lo siguiente  
Bao U-13 ta cai hobennan cu a nace despues di 1 januari 1999 etc.  
Bao U-15 ta cai hobennan cu ■ nace despues di 1 januari 1997 etc.  
Bao U-17 ta cai hobennan cu ■ nace despues di 1 januari 1995 etc.  
Y bao U-21 ta cai hobennan cu a nace despues di 1 januari 1991 etc. Nos ta pone "etc" pasobra ■ edad mag di baha den cada categoria pero ningun mucha mag ■ tin mas edad cu ta stipula pa e categoria. Naturalmente por tin hungador di varios edad pero esun mas "biew" no mag di pasa ■ edad cu ta stipula den e categoria den cual e team ta wordo inscribi

Pa e categoria ■ Clase B (B-Klasse) e edad ta liber pa ■ hungadornan tanto femenino como masculino.  
Pa registracion y pa cualkier informacion necesario por haci esaki via e Secretaria General di A.V.A. na e-mail [aruba\\_volleyball\\_association@gmail.com](mailto:aruba_volleyball_association@gmail.com) of por tuma contacto via telefoon nr 568 4166. Ultimo dia pa registra ■ ta diabierna 5 di augustus 2011.  
E Campeonato Hubenil

(mucha homber y mucha muher) di e categorianan U-13 / U-15 / U-17 y U-21 ■ cuminsa den mita di September 2011 y e Campeonato pa e Clase B y A (femenino y masculino) lo start November 2011.  
Aruba Volleyball Association ■ spera ■

por yama Bonbini na ■ Teamnan y Atletanan nobo cu ta gusta practica ■ deporte di volleyball y cu kier yega na nivelnan competitivo, forma parti di Seleccionnan di Aruba y contribui na bienestar di e desaroyo general di volleyball aki ■ Aruba

**Paraiso Travel**  
PANAMA 03-10 oct 2011  
Ticket Copa Air incl taxes.  
Hotel Breakfast Transfer,  
City and Shopping Tour,  
Panama Canal Gamboa  
Tour Colon Free Zone  
Dbl Aft 2250.00 / Trpl  
Aft 2195.00 / Quad  
Aft 2095.00 Child Aft 1350.00  
■ mas info. Jama nos  
na 582 0074 email [info@paraisotravel.com](mailto:info@paraisotravel.com)



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia  
Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak



Ta bay cuminsa cu curso di massage  
E ■ \*Sport Massage  
\*Swedish Massage  
\*Deep Tissue Massage  
\*Rehabilitation

Curso ■ ■ base di teoria y Practica  
Personanan interesa por pasa libremente na Dilailah Beauty Clinic situa den Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 / 7303327

## TA BENDE

Un camber di un persona, un frigidaire y un sofa pa motivo di viahe pa mas informacion por yama na 5657259

## TA HUUR

SEMI APPT OF TUDIO NA SPAANSLAGOENWEG 49 B HENDE RESPONSABEL Y SERIO 500 FLS PA LUNA Y BORG DI 300 FLS YAMA 5603589

## TA BENDE

PORCH / GARAGE SALE  
Diasabra 30 July y Dominga 31 July 2011 09:00 am pa 6:00 pm Adres : Chuchubistraat # 14 Simon Antonio (patras di Airport) ■ tin hopi cosnan di bon calidad na prijs super barata: Paña, articulonnan pa baby, buki, articulonnan pa cas, sapato, joyas, paña, etc.  
Tel: 583-8214 / 593-9676

## TA BUSCA

PIZZA BOB ta busca un kitchen- helper  
interesado por yama na 5886517 of 5928697.  
THE CRAZY PARROTS ta busca un schoonmaakster  
interesado por yama na 5886517 of 5928697

## NO. 1 DEN LOTERIA CADENA ALEXANDER

FECHA : 26 Juli 2011

STO.DOM

CORSOW

DIARIO

SUPER 4

LOT/CAT

BIG 4

0247

2967

8443

1377

9148

7245

3192

3847

7555

6077

1846

LOTTO DI DIA

10-16-22-23-25

MINI MEGA

01-06-19-21

MEGA BALL

02

ZODIAC

7630 Cancer



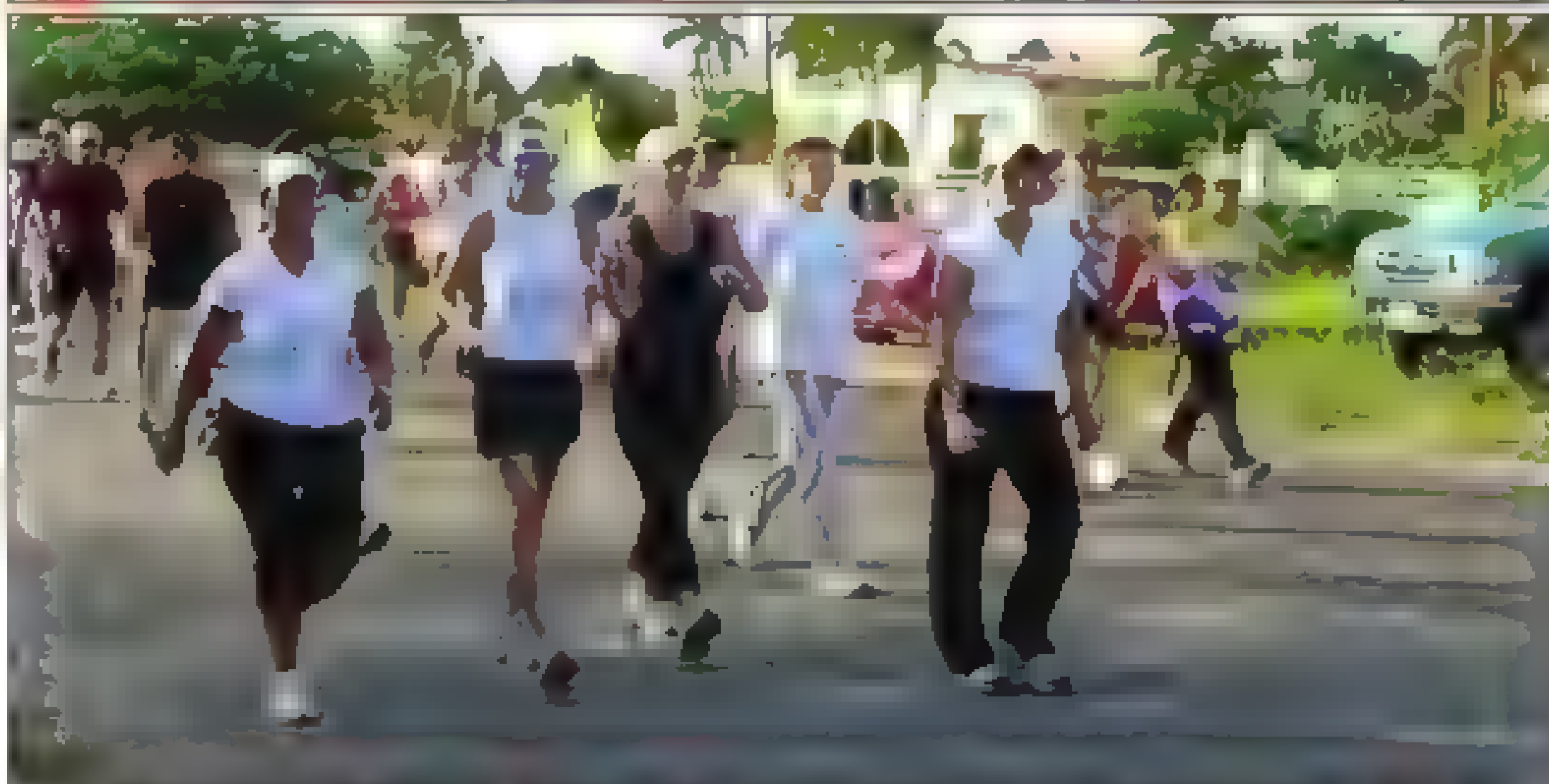
## Steven Max Lageveen di 3 lugar IFCA Pro- kids Freestyle 2011



STA. CRUZ -- Condicionnan menos favorable a forma retonan grandi pa nos hoben deportista kende sin embargo a keda persisti te na ultimo pa toch laga un bon impresion atras pa mantene nomber di Aruba na halto. Riba e prome dia di competicion biento a nenga di coopera cu e evento na Brouwersdam, mientras deportistanan entusiasma a keda warda desespera pa por subi lama pa midi forza cu otro y demostra nan habilidad riba nan tabla. Ya pa su siguiente dia IFCA Pro-kids Freestyle 2011 a inicia den ambiente escalofriante ora un biento noroeste di 16 nudo a supla drenta di tal forma cu den e awa di 18 grado competitidoman a tembla te den weso pa por a completa e prome eliminacion den tur categoria. Awanan di Grevelingermeer a kenta poco si cu e sin fin di demostracionan espectacular tras di otro di e atletanan kendenan ■ maniobra di forma tremendamente agil den nan afan pa conquista e tan anhela prome lugar den e evento. E "Sailor of the day" sin lugar ■ duda tabata Mattijs Lasore (B160), kende cu su apenas 11 aña a impresionar tur hende cu su "Crazy Spock 540's" y "Multiple Geckos". Pa och'or di anochi oficialnan y hueznan a dicidi di cera e dia anunciando

cu pa su mañan dia tres, e atletanan por ■ finaliza den e reto final. Categoria bao di 20 Nick van Ingen (H122) contra Rick Jendrush (N120) categoria bao di 17 Ethan Westera (Aru 4) contra Rafael de Windt (Cur 45) y den categoria bou di 15 Steven Max (Aru 888) compitiendo un biaha mas contra Ethan Westera (Aruba 4). Mey mey ■ e recta final, Steven Max su vela a scheur pone cu ■ mester ■ usa su spare sail cual tabata hopi mas grandi loke ■ debilita su posicion y abilidad di maniobra libremente especialmente den condicionnan di biento asina friu y tremendamente fuerte. Toch el'a sa di conquista un di tres lugar den categoria bao di 15 y un di cuater lugar den categoria bao di 17, mientras como hoben atleta di 13 aña, asina dedica y determina pa sigui te na final, el'a sa di conquista curazon ■ publico presente tambe Steven Max ■ ricibi su premio cu gran orguyo y aprecio di por ta representa su sponsor principal New India Assurance den ta practica the art of being smart TM. Y ya e ta preparando pa competi na Belgica proximamente mientras e ta sigui carga nomber di nos isla na halto: un motivacion adicional pe sigui manifesta su exito riba awa.

## Caminata di 5K na San Nicolas



STA. CRUZ -- IDEFRE conhuntamente cu ■ Gallo Rojo ta organiza un tremendo caminata di 5K cu ta tuma lugar diadomingo dia 7 di Augustus 2011 den ■ distrito di San Nicolas.

E caminata ■ sali for di dilanti di 'El Gallo Rojo' den Marktstraat pa 5:30 p.m. y lo cubri

siguiente ruta: Zeewijk, Theaterstraat, Bv/d Veen, Zeppenfeldstraat, Caya Captain D Rogers, Lagoweg, Bernhardstraat, Dr. Schaepmanstraat, Pastoor Hendrikstraat, Avicenastraat y ta termina bek na 'El Gallo Rojo' den Marktstraat.

Inscripcion y

participacion ta costa solamente Afls 5,- pa persona y por cuminsa haci esaki ya caba na 'El Gallo Rojo' durante ora di trabao, como tambe riba e diadomingo atardi di e caminata prome ■ salida.

Esnan cu participa na e caminata, tin oportunidad pa gana diferente bunita premio cu lo wordo rifa entre e participantenan despues di e caminata. Pa mas informacion di e caminata aki, por tuma contacto cu sr. Nelson Held cu ta ■ coordinador di ■ evento. Por yama sr. Held na oficina di IDEFRE, telefoon 5824987 for di dialuna pa diabierna durante ora di oficina. Tambe por yama sra. Cecilia Menezes ■ ■ Gallo Rojo' durante ora di trabao na telefoon 5848212.

Comunidad di Aruba especialmente habitantenan di San Nicolas ta keda cordialmente invita pa participa na e grandioso caminata aki di 5K den e distrito di San Nicolas.





## Deportista den preparacion pa Weganan Panamericano 2011

Number Thashaina Eliza Leandra Seraus  
Deporte: Bowling

**Introduccion:** Thashaina for di un edad hopi hoben a cuminsa na practica di deporte di bowling, pero mesora por a nota un talento unico den Thashaina. Durante di e Weganan Odesur of e IX Juegos Suramericanos Medellin 2010 hunto cu su companeronan Kamilah Dammers y Shary Albertus, Thashaina a logra conkista un medaya di bronz pa Aruba, un logro historico. Algun aña atras Thashaina a ser escogi pa Hyatt Hotel, como un rolmodel pa otro hobennan den e proyecto "Bo tambe por".

### Dicon bo a escoge pa e deporte di bowling?

Wel mi no a scoge bowling. Mi a wordo introduci na e deporte di bowling tempo mi tabata tin 6 aña door di mi welo (Opa Seraus). Mi a gusta e deporte di bowling asina hopi door cu e ta un deporte diferente y door cu ta abo so tin e control di e bala. Mi a siña tira e bala na mi manera un manera diferente.

### Mi hor experiencia deportivo:

Na 2007 mi a wordo escogi door di e ara Farida Arends awe den feliz memoria cu ta un persona hopi importante pami den mundo di bowling. Ami hunto cu Jason Odor a bay representa Aruba na World Cup di bowling na Russia. The best of the best di mundo di cada pais a bay, ami cu apenas 17 aña di edad a bay. Mi no a logra un titulo pero si mi a caba cu un averahe di 193.

Na 2008 mi a wordo escogi como un di e role models pa un campania cu yama "Bo Tambe



Por dirigi door di Hyatt Hotel pa introduci e deporte di bowling na otro hobennan. Esaki tabata un experiencia hopi great pasobra tabata tin hopi mucha cu a participa y cu ainda ta bezig ta practica bowling. Por ultimo, ora mi a tira mi prome perfect game (300). **Kico ta nifica representa bo pais?**

Waw e ta significa hopi pami pasobra Aruba ta un isla hopi chikito pero cu hopi talento. Nos no tin hopi material pa traha cu ne manera e otro paisnan grandi pero asina mes nos ta lucha te na final and gave all we have pa pone Aruba su nomber ariba. Y e feelings mas dushi ta ora bo ta ricibiendo bo premio anto scucha bo himno zona na un otro pais. **Mi hor logro nan internacional.**

Wel di tempo mita chikito mi a bay representa Aruba varios vez na diferente pais manera

na Aruba mes, Costa Rica, Puerto Rico y Santo Domingo. Den e competencianan ey ma logra varios premio den team, doubles single y master. Na aña 2005 den Weganan di Reino na Corsou cu seleccion di Aruba nos a logra plata den team, brons den trios y dobbles y ma logra brons den master. Despues na 2007 nos a bay cu seleccion na e Weganan di Reino na Hulanda aki nos logra plata den team oro den dobbles y single y brons den master. Na aña 2010 ami cu mi companeronan Kamilah Dammers y Shary Albertus, nos a gana brons na Medellin na e Weganan Suramericanos ODESUR esaki na aña 2010.

**Soño den bo carrera deportivo:** Mi soño ta pami por representa Aruba mas biaha internacional y bin cu logronan grandi

especialmente awor den e Weganan Panamericano. Pa futuro lo mi kier haya

un scholarship na Merca pa hunga college bowling y despues hunga como un profesional. Por ultimo yega asina leu cu e mihor nan y hunga ariba un live streaming na ESPN representando ARUBA. **Bijseloof durante un evento di deporte:** Wel, ami personal no tin un bijseloof. Mi ta bay un competencia cu pensamiento positivo y cu mente pa gana. Dios semper ta guiami y ta cu mi den momentonan bon y malo. **Mi hor conseho ricibi como deportista:** Semper keda tranquil no rabia y bira onsportief, pasobra tur pin ta conta. You never know what can happen. Bo por gana pa 1 pin.

### Ki conseho bo tin pa otro deportista

Mi conseho ta: Bo tambe por!!! Never give up on your dreams. Nunca laga hendenan negativo kibrabo. Semper keda cu bo cara na halto.



# Coffee Time

## OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272  
Open From 9 am - 9 pm

## NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos  
:5605435  
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect



### Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet  
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.  
tambe nos tin i ta instala Top di Graniet  
of Marmor, no cumpra cos nan di carton.  
nos ta hasi tur trabou nan di Construction  
manera traha of renoba Cas

Call: 8806516

We Are Simple & Best

email: richardpeerman@hotmail.com

**Labco Medical & Home Healthcare Services**  
Av. Mlo Croes 52, Dakota - Aruba  
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Amband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucos Perfect (Machine test sucro den sanger.)

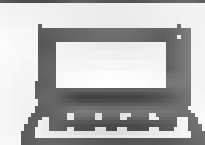
**Labco Medical**  
Lider den productionan  
Diabetico na Aruba

## Les di Idioma

✓INGLES

✓PAPIAMENTO

Den grupo Awg. 250 pa luna  
Individual Awg. 400  
Mañta - Atardi of anochi  
☎ 5825893



## Computer Les

Principiante/Avance  
Word - Excel - PowerPoint  
QuickBooks - Internet

Oracionario:  
JUNI 8am te 10/7-9pm  
JULI 9am te 1/3-5/7-9pm

MUCHA VAKANTIE ☺  
AR50 pa siman  
Tel. 5880950-7438565

# CLASIFICADO

## CONTRUCCION

Construccion, ta haci  
trabao di coriente, metsla,  
verf, carpinte, welder,  
drecha dak, plumbing,  
haci cura limpi y corta  
mata cu machine. Yama  
564-9333 of 585-1147

## TA BENDE

Un Toyota Yaris  
2004 Standard,  
color cora.  
Afl. 7000.00  
Prijs negociabel.  
739-0101

## TA BENDE

Terenonan  
den Noord hopi  
economico. Pa mas  
informacion por  
yama 661-5516

## TA BENDE

Cas di beldad 650.000,-  
wordo bendi pa  
550.000,- Si bo tin  
downpayment e doño  
mes ta financia bo. Pa  
mas informacion por  
yama 661-5516

## TA HUUR

Cas hopi luhoso long  
term (2 aña na Sero  
Blanco 3-050 - pa mas  
informacion por yama  
661-5516

## SERVICIO

Si bo ta interesa haci  
un hypotheek yama nos  
E interes mas abao di  
Aruba garantiza Pa  
mas informacion ayama  
na 661-5516

## COMMERCIAL SPACE

For rent under one roof 60m x 175m lot  
mas minimo prijs 1.000,- pa luna bo no  
mester nos placa pa produci ganashi.  
Bon pa g/m. pastry, computers, arts and  
much more 20 spots under one roof  
For more info call 661-5516

## TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO  
OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER  
NA UN BON PRIJS DEN  
AREA DI SANTA CRUZ -  
PARADERA - NOORD  
ENTRANTE 1 SEPTEMBER  
2011  
CELL 660-5756

## TA BUSCA

Pa huur casnan urgente  
den cualkier bario  
Bao 1.500 pa luna.  
Pa mas informacion  
yama 661-5516

## Courses 2011

	Pakia	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl. 250	dialuna	Aug. 1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl. 150	diamars	Aug. 2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl. 250	diamierne	Aug. 5	1 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl. 225	diasabra	Aug. 6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

## TA BENDE

Terenon ganga den  
Sta. Cruz, eigendom  
pa Afl. 35.000,- Pa mas  
informacion por yama  
661-5516

## TA YUDA

Si bo tin propio tereno  
nos ta yuda bo yega na  
bo cas te na yabi. Pa  
mas informacion por  
yama 661-5516

## Dina's Beauty Institute

Si bo tin cabellito largo y bo  
quieres mas nosotro ta cortamos  
Llamad al telefono 5861031  
estamos abierto de 3pm a 9pm. y  
con gusto te atenderemos de lunes a  
sabado estamos ubicado en  
Turkijia Plaza al lado de Crown.

## TA HUUR

App. T.L. executive  
studio 1.350,- Executive  
1br 1.550,- Pa mas  
informacion por yama  
661-5516

## TA YUDA

Si bo ta cay bao  
pensioenfonds nos ta yuda  
bo yega na bo cas hopi liher  
pa mas informacion por  
yama 661-5516

## TA OFRECE

Nos por yuda bo cu  
finanzas di tereno  
Pa mas informacion  
yama 661-5516

## TA BUSCA

Pa cumpra  
terenonan cu ta bao  
Executie waarde  
por yama na  
661-5516

## TA HUUR

App. na Montaña  
700,- pa mas  
informacion por  
yama 661-5516

## TA BENDE

Un diversidad di casnan  
pa vende na bon prijs  
den tur distrito y nos por  
yuda bo cu financiamento  
Pa mas informacion por  
yama 661-5516



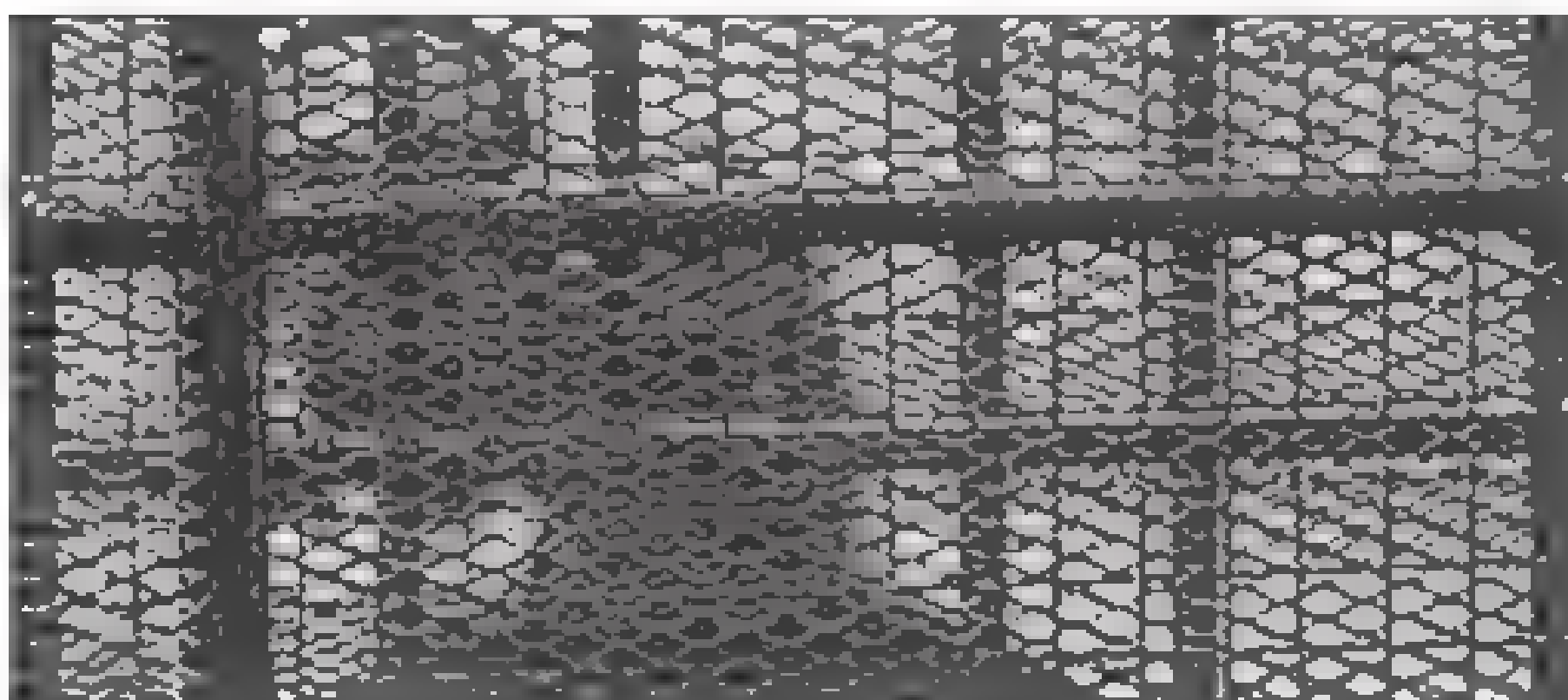
## NOTICIA INTERNACIONAL

### Huicio pa masacre di guerra civil na “Las Dos Erres” a cuminsa



Guatemala -- Cuatro ex solda Guatemalteco ñ ser enhuicia pa e masacre di mas di 220 hende durante e guerra civil di e pais. E hombernan ta ser acusa di ñ forma parti di un unidad contra insurgencia di Guatemala, cu a ehecuta un masacre den e pueblo di Las Dos Erres ñ 1982. Tur cuatro a renga e acusacionnan. Un grupo local pa derechonan humano a yama e huicio historico bisando ñ ta ñ prome biaha cu un huicio asina ta involvi ex soldaatnan. Por lo menos 200.000 persona, principalmente for di e poblacion indigeno di Maya, a ser mata durante ñ guerra civil di 36 aña den e pais cu ñ termina na 1996. Na 1999, un comision di Nacionnan Uni a calcula na 93% e metanza aki cu a ser haci door di forzanan di seguridad kendenan a bisa cu nan blanco tabata gueriyanan izquierdista. E acusadonan- Carias, Pop, Collin y Martinez tabata parti di ñ forzanan special di Guatemala, conoci como Kaibiles. Un unidad di Kaibiles ñ drenta ñ pueblo Las Dos Erres na December 1982, a interroga ñ habitantenan, incluyendo mucha muher y ancianonan, pa despues viola, suta y mata nan, bentando nan den un pos.

### Ex minister di interior di Egipto, lo ser enhuicia hunto cu Mubarak



Cairo -- Un corte na Cairo ñ ordena e ex minister di interior, Habib al-Adly, pa presenta den huicio banda di e presidente deroca, Hosni Mubarak. Tur dos ñ ser acusa di a duna orden pa mata protestantenan na Februari, un acusacion cu ta carga e pena ñ morto. Adly, ya a ser sentencia na 12 aña di prison pa corrupcion y a aparece den un trahe blauw di prison. Pa prome biaha den transmision bibo di TV Egipcianan ñ mira un di e figuranan principal di ñ era ñ Mubarak dilanti di hues. Adly, awor lo enfrenta huicio dia 3 di Agosto, banda di Mubarak y ñ dos yiunan di ñ ex presidente, acusa di ñ duna orden pa mata protestantenan durante ñ 18 dia ñ revolucion cu a culmina den retiro di Mubarak dia 11 di Februari. Mas di 840 persona a muri durante revolucion y centenares a ser herida. Pero tin hopi duda si ñ huicio por continua, pa motibo di noticianan conflictivo casi tur dia di e salud di Mubarak.

### Famia y amigonan a atende e cremacion di Amy Winehouse



London -- Famia y amigonan di Amy Winehouse a paga nan ultimo respet na e cantante, na e crematorio den noord di London. E cremacion na Golders Green ñ sigui despues ñ un servicio priva cu ñ ser teni na ñ Santana Edgwarebury ñ Edgware. Productor Musical Mark Ronson y estrema di TV, Kelly Osbourne tabata entre e caranan famoso na e dos servicionan. Na momento ñ e doloridonan ñ reuni na e crematorio, no tabata tin señal di yegada di ñ restonan di Winehouse. Noticianan no confirma ñ bisa despues cu un ambulance priva cu ñ restonan ñ usa otro entrada di e edificio. E famia lo tene dos dia di “Shiva”, un periodo tradicional di luto den e religion Hudiu pa ñ alma di e artista. For di dia di su morto, ñ area pafor di e cas di Winehouse tabata ñ punto focal, tanto pa fanaticonan na luto y media. Su famia ñ bisa ñ nan a aprecia e apoyo aki. Toch nan a bisa cu diamars tabata un dia pa recorda ñ persona y no ñ celebridad. Amy Winehouse tabata tin su bida su dilanti. E tabata diferente cu otro celebridadnan.

### Parehanan homosexual a casa na New York, despues di cambio di ley



New York -- Centenares ñ parehanan homosexual a contrae matrimonio na New York, despues di a bira e di seis estado y esun mas populoso di Merca, pa reconoce matrimonionan ñ mesun sexo, como legal. E novio of novianan tabata ricibiendo nan certificado di matrimonio for di Manhattan te cu Niagara Falls. Activistanan pa derechonan civil ñ argumenta cu Congreso Mericano awor mester repela un ley federal cu ta defini matrimonionan, solamente existente entre un homber y un muher. Pero miles di hende a condena e matrimonionan homosexual den demostracionnan den e estado.

## NOTICIA INTERNACIONAL

### Accidente di avion militar a mata 78



Dakhla, Sahara Occidental -- 78 persona a ser mata ora cu un avion militar Morocano a cay den ■ seronan den sur di e pais, asina ehercito ■ bisa. Ehercito a sigui bisa cu tres otro persona a ser severamente herida den e accidente, cu ta ser considera como ■ desaster aereo di peor na Moroco, den hopi aña. ■ avion Hercules C-130 a accidenta banda di Guelmin, noord di ■ teritorio occidental di Sahara cu ta den disputa. Oficialnan ■ culpa mal tempo pa ■ accidente. Tabata tin neblina hopi pisa den e region. E avion tabata viahando for di Dakhla, pa Kinitra den Noord di Moroco. ■ avion tabata tin abordo 81 persona, nueve miembro di tripulacion, 60 tropa y 12 civil.

### Tormenta tropical Nock-ten ta suta Filipinas



Luzon, Filipinas -- Un tormenta poderoso a dal Filipinas, matando por lo menos nueve persona y a forza miles pa huy for di nan casnan. Tormenta Tropical Nock-ten a causa inundacion y avalanchanan banda di e areanan oriental di ■ isla di Luzon. Evacuacionnan ta continua, na momento cu inundacionnan ta yena casnan di mas of menos 500 000 persona. Prome e tormenta a alcanza e provincia Noord di Camarines, cu biontonan di 56 mph y tabata moviendo Noordwest. Un oficial regional di desaster a describi e inundacion como e peor den cinco aña. E tormenta lo pasa, norte di e capital Filipino awe diazaon, y schoolnan ■ ser cera na Manila y otro provincianan den vecindario, y por lo menos 20 vuelo domestico a ser cancela.

### Abogado ta bisa cu Breivik por ta loco



Oslo -- E abogado encarga cu e defensa di Breivik cu a admiti di a ocasiona e matanza na Norwega, a bisa cu su cliente probablemente ta loco. Sin embargo ta mucho tempran pa bisa si Breivik lo acepta locura dilanti corte. Breivik ta enfrentando acusacionnan di terrorismo y polisnan te considerando tambe pa acuse di crimen contra humanidad, cu ta carga un sentencia di 30 aña di prison. Un evaluacion medico lo ser haci pa establece su condicion psiquiatrico, asina su abogado Lippestad a agrega. El a bisa cu Breivik a bis'e cu e ta parti di un red anti-islam, cu tin dos cel mas na Norwega y diferente den otro paisnan. Apesar cu polisnan ■ duda den e expresionnan aki, toch nan ■ investigando nan. Polisnan a bisa cu dos psiquiatra lo asisti Breivik, kende ta ser vigila ■ suicidio. Sr. Lippestad a bisa cu su cliente a usa un tipo di droga, prome cu e crimen.

### Libertador Simon Bolivar su "pruebanan di morto" ta inconcluso



Caracas -- Cientificonan cu ■ examina e restonan exhuma di Simon Bolivar, a bisa cu nan no por a determina ■ causa di su morto. Aña pesa, Presidente Hugo Chavez a ordena exhumacion di restonan mortal di Bolivar, pa mira si tin evidencia cu el a ser asesina. Mayoria di testimonionan historico a mantene cu el a muri di tuberculosis na 1830. Pero cientificonan no ■ haya ningun evidencia cu lo por descarta e teoria aki. Nan no a haya ningun prueba cu e lo ■ ser deliberadamente venena. Muestranan di DNA for di e wesonan y diente di ■ esqueleto a ser manda pa analisis. Despues ■ e resultadonan a ser anuncia, Chavez a bisa parlamentarionan cu te ainda e ta kere cu Simon Bolivar a ser mata, apesar cu e no tin ningun evidencia. Presidente Chavez ta gusta presenta un paralelo entre su revolucion socialista y e lucha pa liberacion ■ Simon Bolivar, dunando un nomber nobo na "Republica Bolivariana de Venezuela". Vicepresidente Elias Jaua ■ bisa cu cientificonan lo continua cu pruebanan riba e restonan ■ Bolivar. E presidente Venezolano ta bisa cu Bolivar ta su inspiracion pa e revolucion "Bolivariana", apesar cu tin algun historiado ta bisa cu Bolivar lo no tabata di acuerdo cu Chavez su politica socialista.



## Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur

Aki un reflexion pa lanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza.

DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT...

AY e prueba aki si ta pisa...

AY e prueba aki si ta demasiado duro...

AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada...

AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan...

AY Dios Tata a abandona mi...

Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor...!!!

Mi ta sigur cu awor bo ta pensando "Dios Tata a lubida anba bo"...!!!

Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si... pone bo orea na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan...

Aunke dianan ta pasa bay... y e pruebanan ta y keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion...

Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. Bendiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat... Y ta Dios Tata so sa e pakico...!! Dios Tata semper ta y ta keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO... Dios Tata a bisa si yuda bo culpa... pa mi por yuda bo...asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI.

Skirbi pa: A BRIGHT MORNING STAR. Esperanza/Sansha / Sasha Koolman-P.



**FUNDACION VENERABLE**

**JOSE GREGORIO HERNANDEZ**

**TANKI LEENDERT 128**



**TA INVITA**

Nos pueblo di Aruba tur devoto, contribuidor y conocimen di Mons Baños pa asisti na un Santo sacrificio di misa. Laga nos bin hunto pa nos recordé cu hopi amor y cariño

DIA: 27 DI JULI 2011

ORA: 7 OR DI ANOCHI

LUGAR: SITIO DI ORACION

Corda trece a misal di pueblo.

## Reza

Salmo: 39; 91; 70; 103

Pa 3 dia y pidi 3 deseo. Di 4 dia ta publike. Pa con dificil e deseo nan ta confia cu nan ta realisa. Danki Senjor. MEM



## Bess

Recordando 3 aña di fallecimiento di Charissa Rivas-Flanders

**\*13/10/1981 – †27/07/2008**

Cu un sonrisa mi ta cordabo

Hariendo bida den su cara

Akinan mi ta wardando

Riba e dia cu mi lo wak bo un biaha mas

Imaginando con feliz mi lo ta di mirabo

Sonando cu e dia cu mi lo por brazabo

Scucha bo stem y contabo tanto cos

Alabez mi ta prefera di tin bo akinan awor

Mi ta stimabo semper y mi ta sinti bo falta tur dia di mi bida

Your Sis,

Tetty

## Mensahe

\*Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon.

Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.

Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon.

Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza.

Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus y tur boso peticionnan y deseonan ■ wordo hiba na Mi Yiu Hesus.

No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.

Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi mortonan.

Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta reza e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion.

Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.

Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita.

Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama.

Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia.

Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.

Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.

Corda bay Misa y tuma ■ Curpa y Sanger di Mi Yiu Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bay Santisima Sacramento y corda cumpli cu tur ■ oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.

Di boso Mama, La Virgen ■ Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.

AMEN

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



### **Santa Faustina Ayúdame, oh Señor, a ser misericordioso**

Ayúdame, oh Señor,  
■ que mis ojos sean  
misericordiosos, para que  
yo jamás recele o juzgue  
según las apariencias,  
sino que busque lo bello  
en el alma de mi prójimo  
y acuda a ayudarlo.  
Ayúdame, oh Señor,  
a que mis oídos sean  
misericordiosos, para  
que tome en cuenta  
las necesidades de  
mi prójimo y no sea  
indiferente a sus penas y  
gemidos.

Ayúdame, oh Señor,  
a que mi lengua sea  
misericordiosa, para  
que jamás hable  
negativamente de mi  
prójimo, sino que tenga  
una palabra de consuelo  
y de perdón para todos.

Ayúdame, oh Señor, ■  
que mis manos sean  
misericordiosas y llenas  
de buenas obras, para  
que sepa hacer sólo  
el bien a mi prójimo  
y cargar sobre mí las  
tareas más difíciles y  
penosas. Ayúdame, oh  
Señor, ■ que mis pies  
sean misericordiosos,  
para que siempre me  
apresure a socorrer a  
mi prójimo, dominando  
mi propia fatiga y mi  
cansancio. Mi reposo  
verdadero está en el  
servicio ■ mi prójimo.  
Ayúdame, oh Señor,  
a que mi corazón sea  
misericordioso, para  
que yo sienta todos  
los sufrimientos de mi  
prójimo. A nadie le  
rehusaré mi corazón.  
Seré sincera incluso  
con aquellos de los  
cuales sé que abusarán  
de mi bondad. Y yo  
misma me encerraré en  
el misericordiosísimo  
Corazón de Jesús.  
Soportaré mis propios  
sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh  
Señor, repose  
dentro de mí.



### **Mementomori Funeral Home**

*"Amor y fealdad ta topa, husticia y paz ta braza  
otro. Fealdad ta brota for di tera y husticia ta  
baha for di cielo. Husticia lo bay dilanti y paz lo  
sigui den su paso."*

**Ps. 85:10,11,13**

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento cristian di:



### **Jossy R. Quandus**

\*27 - 12 - 1955 - †26 - 07 - 2011

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.



### **Mementomori Funeral Home**

#### **Gradiciment/invitacion**

Pa medio di e anuncio aki esposa, yiunan, nieta y  
nietonan y demas famia di:

### **Basilio Simplicio Kelly**

Ta gradici di curazon na tur esnan cu a asisti na  
entierro, y cu di un of otro manera a yuda nos.  
Entre otro: "Afd Niet Snijdend 3", Dr. Caceres,  
Dr. Petronika, Dr. Yagua y secretarianan,  
Wit Gele Kruis y Botica Santa Ana. Nos ta aprecia  
boso cariño, atencion, apoyo y sosten den e  
momento dificilnan aki. Na mes momento nos ta  
haci invitacion pa un santo sacrificio di misa, cual  
ta tuma lugar na Misa Santa Anna Noord.

**Diarazon 27Juli 18:30**

Diarazon despues di misa ta sigui cu un santo  
rosario na cas Bubali 121.

### **San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!**

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba  
Señor mes ta bisa:

"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan  
lo E ta memey di nan" y tambe cu den Su Palabra  
ta bisa: "... pone bon pisca den ember, mal pisca a  
tira afor!"

(Mateo 13, 48cd)

E aña aki nos ta reza hunto pa contribui pa un  
bon causa pa yuda un fundacion. E aña aki ta pa  
Mediafonds RK, cual ta evangelisa tur diahuebs 5  
min prome cu Tele-noticia y diadomingo merdia  
pa 1:30 PM ■ atardi via Tele Aruba.

No lubidal Esnan cu por, por bishita e Santuario  
di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for ■  
7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Virgen di Fatima  
Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda  
cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas  
Tadeo pa ■ gracionan cu nos a ricibi lo tuma  
lugar na Misa La Virgen di Fatima na Dakota riba  
Diadomingo 31 di Juli, 2011 pa 8 or di mainta.

**Por favor esnan interesa pa un oracion na cas  
pa aña 2012 – como cu 2011 ta yen caba por  
tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na  
Tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por favor  
despues di 5'or p.m.) of Ida Croes –  
594-4144**

Created Expressly for Ida Ph. Croes Greetings Ltd.  
Juni, 2011

Awor laga nos sigui como devoto na  
San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki  
nos por reza hunto e aña aki atrobe y hinca den su  
man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan  
na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di  
un devoto, (nos lo resa 8 luna na un cas di un  
devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su  
novena (19 oktober pa dia 27 oktober 2011 – Su  
Fiesta mes ta dia 28 di October) y p'esey awor  
nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar  
riba Diahuebs, 28 di Juli 2011 na residencia di sra.  
Magdalena De Kort-De Cuba y famia na Savaneta  
228. TEL: 5650460

\*Caminda di Savaneta pa San Nicolaas yega na  
Subway bira drechi, sigui core yega na e edificio di  
'Rode Kruisje' bira na man robes. E ta di cuater cas  
na man drechi, color licht geel cu 2 boog cu nomber  
Charlotte riba dje.

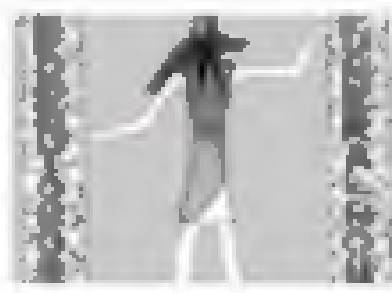
Ora: 7:00 p.m.

**UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION AKI** Pues  
p'esey no keda sin asisti y lo bo keda segura cu Nos  
Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y  
nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas  
Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos  
Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta  
Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo  
y cu San Hudas Tadeo ■ yuda nos experiencia  
esey!!!



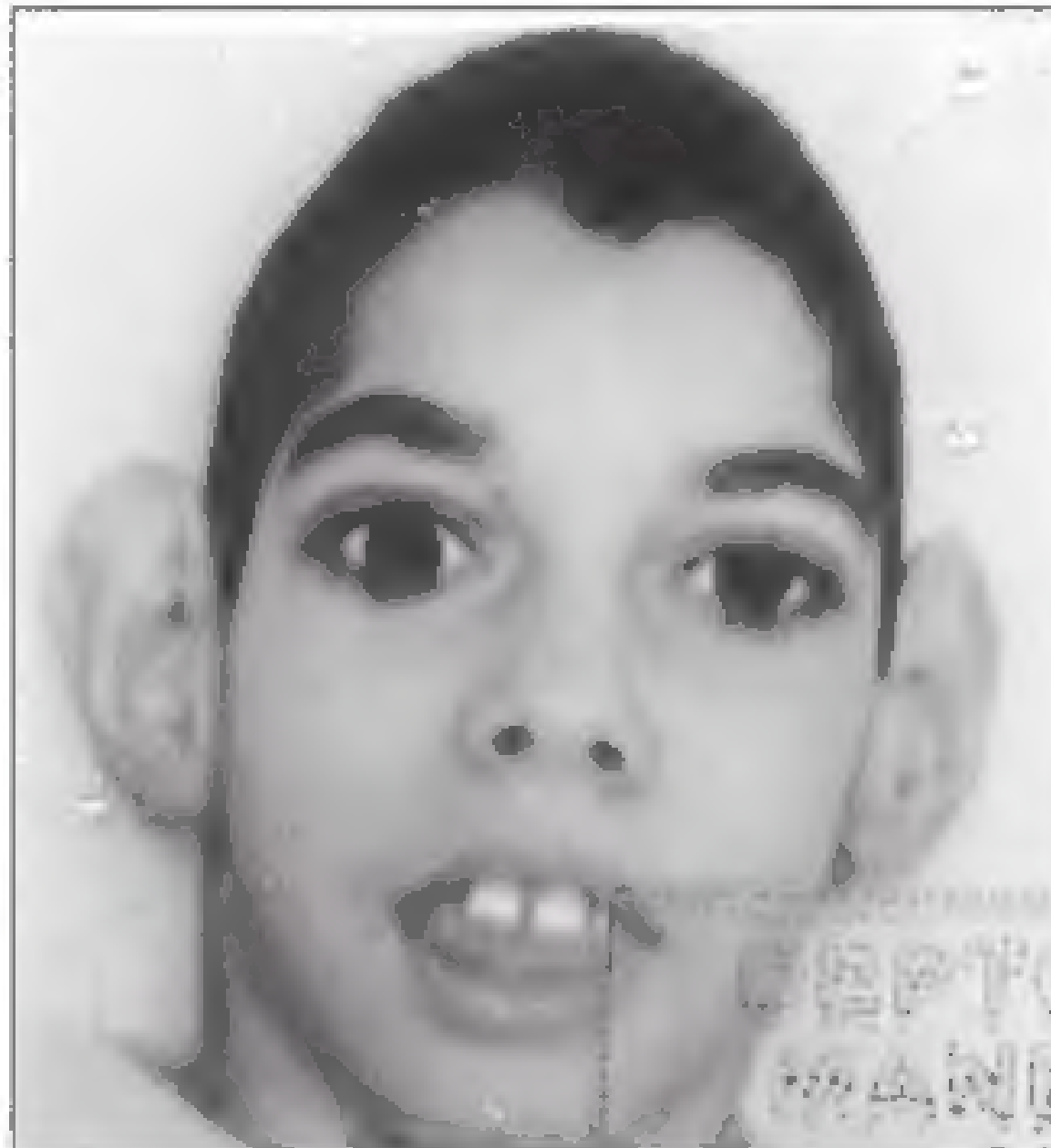


## Mementomori Funeral Home

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,  
ta di dj'E mi salvacion ta bini."

Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa  
fayecimento di:



### Amaury Cruz na edad di 17 aña

Na nomber di su:

**Mama:** Mary Molero  
**Padraastro:** Guillermo Molero

**Rumannan:** Anthoniely Cruz  
Hannah E.F. Molero

**Tanta y omonan:** Yonairy de la Cruz  
Sandra Fernandez  
Ingrid Fernandez  
Miguelina A. Fernandez  
Maifreny Ortiz F. ( Mabel)  
Juan Francisco Ortiz  
Ahli M. Mirhja  
Yohanny de la Cruz  
Manuel A. Quezada

**Primo:** Jahali y Richard Sanchez

**Wela:** Francia F. Fernandez

primo y primanan y demas famia ta invita tur  
amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entiero  
cual ta tuma lugar diarazon 27 di Juli 2011 pa 4'or  
di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa  
santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo  
ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco  
na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por ■ lubida un of  
otro famia den nos tristeza.



*Drenta su portanan cu gradicimento,  
drenta su tempel cu cantica di alabanza,  
glorifik'e, bendiciona su Nomer.*

Salmo 100:4

Cu profundo tristeza, pero gradicido pa tur loke el a  
nifica pa nos,  
nos ta participa cu a fayece cristianamente



### Anna Maria Croes-de Mey, cariñosamente yama Chichita

\* 1-7-1920 † 25-7-2011

viuda di Frans Muller Croes

**Su yunan:**

Lucia y Boy Croeze-Croes  
Ovi y José Croes-van Hoek  
Rita y Edwin Arendsz-Croes  
Olivia y Nico Duarte-Croes  
Elsie y Ronny Croes-Croes  
Robby y Melva Croes-Yanez  
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes  
Benita Britt-Croes

Des Croes  
Rina Croes

**Su nietonan:**

Edgar y Wina Croes-Werleman  
Haime y Barbara, Wendy y  
Giovanni, Enid  
Alan y Monique, Edith y Marcel  
Irwin, Egbert  
Indra, Sergio, Iraida y Alex, Jorge  
Ronella y Elvis, Ernon, Silvia  
Cedric  
Renzo, Liza  
David, Daniella  
Nicole, Cindy  
Elsa, Lucio

**Su bisanietonan:**

Kirsten y Julian, Yuri y Lara,  
Ailani, Alex y Tim, Maura y Merlijn,  
Kyle, Xander y Devin

**Su cuñanan:**

Manie Croes  
Chichi Croes

**Su ayudantenan:**

Vda. Henita Croes y famia  
Mimi Guete, Mary Zuluaga,  
Yalile Hernandez

Sobrinonan, ihanan y demas famia

■ invita tur bisiaña, amigo y conocirnan pa asisti na  
e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 30 di juli  
pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada  
Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. For  
di 2'or e resto mortal lo ta reposa den misa.

Ta ricibi bishita di condolencia

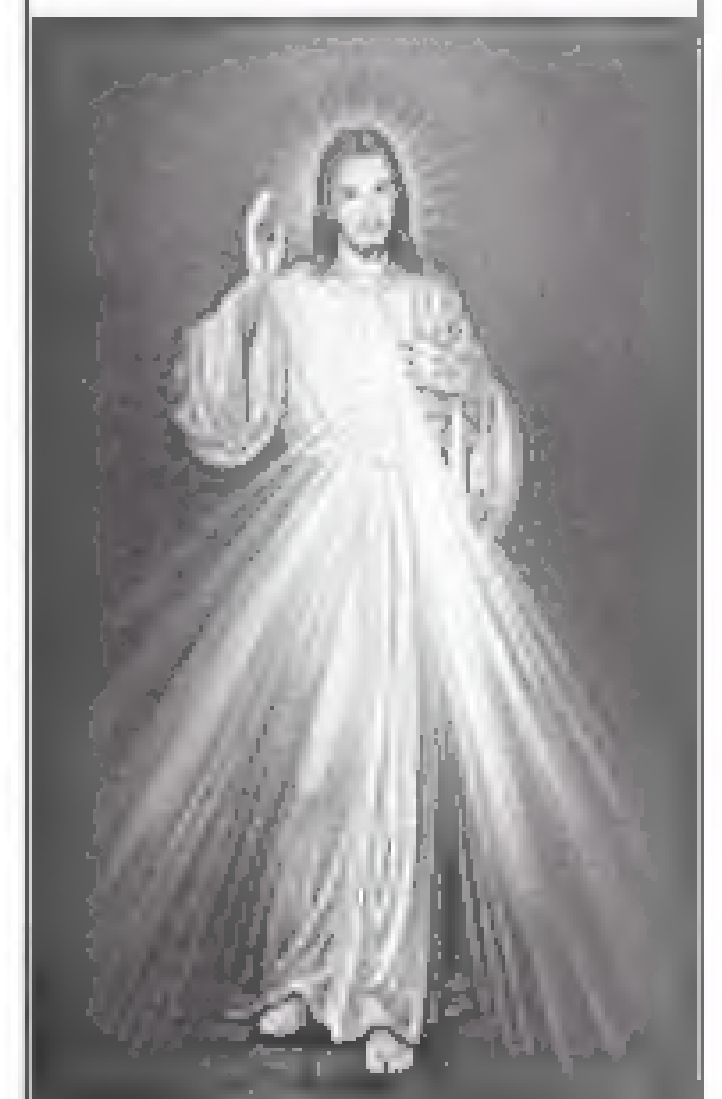
Diaranson 27 di Juli na Cas Ariba 14 di 7'or pa 9'or  
Diahuebs 28 di Juli na Aurora Funeral Home di  
7'or pa 9'or Enbes di krans of flor lo aprecia un  
donacion pa Ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion  
Alzheimer Aruba. Lo tin un box disponibel pa e  
bunita gesto aki.

## El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el  
mensaje de la  
Divina Misericordia  
no es nuevo,  
es en realidad  
un recordatorio  
de lo que la  
Iglesia siempre  
ha enseñado:  
que Dios es  
misericordioso y  
que nos ama a  
todos sin importar  
la magnitud de  
nuestros pecados;

pero en este  
mensaje se llama  
a una comprensión  
más profunda  
de que el amor  
de Dios no tiene  
límites, y que está  
disponible a todos,  
especialmente  
al pecador más  
grande: " (...) y  
cuanto más grande  
es el pecador,  
tanto más grande  
es el derecho  
que tiene ■ Mi  
misericordia"  
(Diario, 723).





## Ambiente na South Beach Lounge



Diabierna anochi South Beach Lounge tabata bon anima y bishita. Un lugar unda cu local y turista ta goza te den ora nan laat di anochi. Nos ta invitabo pa pasa un rato agradabel na South Beach Lounge.

## Latin Night na Confession Night Club



Diabierna anochi Confession Night Club a presenta "Latin Night". Confession tabata completamente yen, unda cu tur pesente a baila riba diferente ritmo latino. Tur pesente a disfruta di un tremendo ambiente te den ora laat di madrugada.



**TA BUSCA**



A ser perdi un lora den vecindario di Papilon. E lora ta yama Rocky y ta hopi stima pa Juffrouw Nanachi. Please, si un hende por a waak e, yama na tel. 5858578/2925925.

